

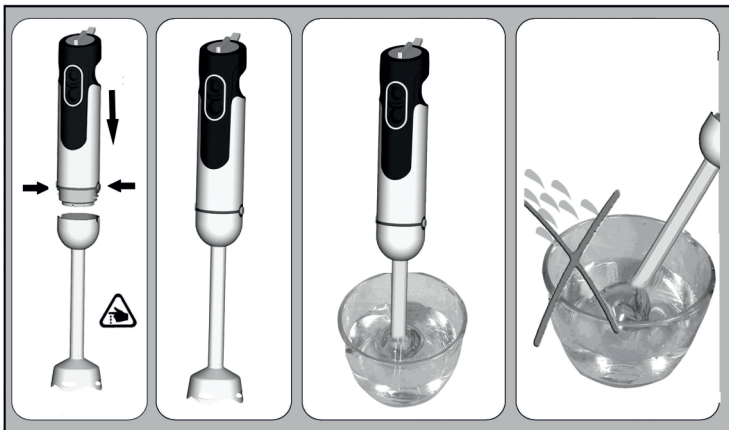
camry

— Premium —



CR 4615

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3 | (DE) bedienungsanweisung - 4 |
| (FR) mode d'emploi - 7 | (ES) manual de uso - 9 |
| (PT) manual de serviço - 11 | (LT) naudojimo instrukcija - 15 |
| (LV) lietošanas instrukcija - 13 | (EST) kasutusjuhend - 18 |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 31 | (BS) upute za rad - 29 |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 22 | (CZ) návod k obsluze - 20 |
| (RU) инструкция обслуживания - 47 | (GR) οδηγίες χρήσεως - 24 |
| (MK) упатство за корисникот - 27 | (NL) handleiding - 33 |
| (SL) navodila za uporabo - 45 | (FI) manual ng pagtuturo - 38 |
| (PL) instrukcja obsługi - 51 | (IT) istruzioni operative - 42 |
| (HR) upute za uporabu - 36 | (SV) instruktionsbok - 40 |
| (DK) brugsanvisning - 53 | (UA) інструкція з експлуатації - 55 |
| (SR) Корисничко упутство - 57 | (SK) Používateľská príručka - 59 |
| (AR) دليل التعليمات - 61 | |



SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. The attachments not recommended or not sold by the manufacturer should not be used because that may cause fire, electrical shock or injury.
16. Do not use the appliance for other than its intended use. The blades are very sharp!
Care is needed when handling them
17. Never blend hot oil or fat.
18. Keep fingers away from moving parts.
19. Do not cover vents.
20. Do not use with wet hands.

21. Never blend bones, ice, coffee or peanuts.
22. When changing accessories, be sure that device is NOT connected to electricity.
23. Short-time operating: Use the appliance for no longer than 50 seconds and leave it cooled down completely before using again about 4 minutes.
24. Before first use, clean the device.
25. When cleaning device, do not use aggressive detergent, it may damage the cover of the device.

PRODUCT DESCRIPTION:

- | | | |
|---------------------------|--------------------|-------------------|
| 1) Rotation speed control | 2) Switch ON | 3) "TURBO" button |
| 4) Body (motor) | 5) Release buttons | 6) Smoothie set |
| 7) Blender (removable) | 8) Cup | 9) Cup lid |

INSTRUCTIONS

The hand blender is suitable for the preparation of soups, sauces, baby meals as well as drinks and cocktails.

1. Insert the shredder attachment (7) onto the motor part (4) of the blender and press down to lock in place.
2. Insert the attachment deep into a container filled with mixing products and switch on the mixer with the button (2) or (3).
3. To remove the shredder (7) from the motor section of the mixer (4), press the release buttons (5).

Makes a cocktail in a cup (8)

1. Ensure that all blender elements are clean.
2. Place the ingredients in the cup (8). Do not exceed 500 ml.
3. Attach the blender cutting blades (8) to the blade cup (6) by screwing them onto the cup.
4. Place the cup (8) with the attached cutting blades (6) on the engine unit (4).
5. Connect the power cord to a power socket.
6. Press the button (2) or (3) to turn on device.
7. Remove the power cord from the power socket.
6. Remove the cup (8) from the engine unit (4).

CLEANING AND MAINTENANCE

Never put motor part into water and keep away from wet. Before cleaning always switch off and unplug from the socket.

1. Always unplug the appliance from the power supply before cleaning.
2. Do not immerse the motor unit in water or any other liquid.
3. Wipe the outside of the motor unit with only a slightly moistened cloth and polish with a soft dry cloth.
4. Wash the detachable accessories in soap water, such as blender sticks, gear boxes, whisk, bowl, jug, blade, ice crusher, vessel. Do not use scouring pads for the plastic materials. Rinse them with clear water and dry them. Do not place them in the dishwasher.
5. Do not clean with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish of the appliance.

TECHNICAL DATA

Power: 400W

Power max: 700W

Voltage: 220-240V~50/60Hz

Max working time: 50 s

Time to rest of device: 4 min



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf

nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.

3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Austausch des Zubehörs darf ausschließlich beim abgeschalteten Gerät durchgeführt werden.
16. Mixerklingen sind sehr scharf. Besondere Vorsicht ist geboten. Vor dem Austausch der Mixerklingen den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen.
17. Ausschließlich das mit Mixer mitgelieferte und originelle Zubehör benutzen.
18. Das Gerät nicht benutzen, falls es fallengelassen oder auf andere Art beschädigt wurde.
19. Während des Betriebes des Gerätes die Belüftungsöffnung im Gehäuse nicht decken.
20. Zum Waschen des Gehäuses keine scharfen Reinigungsmittel benutzen, weil diese die

eingetragenen Informationszeichen, wie: Warnungen, Warnungszeichen, u.ä. entfernen können.

21. Das Gerät nicht für heißes Öl oder Fett (heiße Produkte) benutzen.

22. Das Gerät mit naßen Händen nicht greifen.

23. Das Gerät zum Zerkleinern des Würfeleises, der Knochen und anderen harten Produkten oder zum Mahlen von Nüssen und Kaffee nicht benutzen.

24. Während des Mixens Hände und Besteck ins Behälter nicht einstecken.

25. Dauerbetrieb des Gerätes von 50 Sekunden zu beachten. Nach dem Dauerbetrieb von 50 Sekunden ist vor wiedermaligem Einschalten Unterbrechungszeit von 4 Minuten zu beachten. Überschreitung der Betriebszeiten und Mangel an ausreichende Unterbrechungen im Betrieb des Gerätes kann zur unumkehrbaren Beschädigung des Motors führen. Bei Sperrung des Gerätes vor der Reinigung das Gerät aus Netz ausschalten.

26. Vor erstem Gebrauch das Gerät genau reinigen und trocken wischen (siehe Reinigung und Wartung).

BESCHREIBUNG DES GERÄTES:

1) Drehzahlregulierung

2) Tastschalter

3) TURBO-Taste .

4) Gehäuse (Motor)

5) Entriegelungstasten

6) Cocktail-Aufsatz

7) Zerkleiner

8) Becher

9) Becherdeckel

GEBRAUCHSANLEITUNG

Der Stabmixer ist für die Zubereitung von Suppen, Saucen, Babymahlzeiten sowie von Drinks und Cocktails geeignet.

1. Den Zerkleiner-Aufsatz (7) auf den Motorteil (4) des Stabmixers einsetzen und zum Einrasten festdrücken.

2. Den Aufsatz tief in einen Behälter einlegen, der mit Mischprodukten gefüllt ist, und den Mixer mit der Taste (2) oder (3) einschalten.

3. Um den Zerkleiner (7) aus dem Motorteil des Mixers (4) zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstasten(5).

COCKTAILS

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten des Mixers sauber sind.

2. Die Zutaten in den Becher (8) hineingeben, nicht mehr als 500 ml.

3) Befestigen Sie den Cocktail-Aufsatz (6) auf den Becher (8), indem Sie ihn auf den Becher aufdrehen.

4. Den Zerkleiner-Aufsatz (7) auf den Motorteil (4) des Mixers aufsetzen und zum Einrasten drücken.

5. Setzen Sie den Becher (8) mit dem befestigten Cocktail-Aufsatz (6) auf den Motorteil des Mixers (4) und drücken Sie zum Einrasten.

6. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.

7. Um den Mixer zu starten, drücken Sie die Taste (2) oder (3).

8. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

9. Den Becher (8) durch Drücken der Entriegelungstasten (5) aus dem Motorteil (4) herausnehmen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Das verschmutzte Gehäuse des Motorteils (4) mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend trocken wischen.

2. Den Zerkleiner (7) kann mit Wasser (auch unter Zusatz von Geschirrspülmittel) gewaschen werden, anschließend mit einem Tuch trocknen oder trocknen lassen.

3. Nach jedem Gebrauch den Becher und Cocktail-Aufsatz-Klingen mit Wasser und Geschirrspülmittel waschen.

4. Das Messer nicht mit bloßen Händen reinigen. Zum Reinigen eine Bürste verwenden.

5. Einige Gemüsesorten, z. B. Karotten, können farbigen Schmutz auf dem Gerät hinterlassen.

Verwenden Sie ein mit Pflanzenöl getränktes Tuch, um es zu entfernen.

HINWEIS: Den Motorteil des Mixers (4) vor Nässe schützen. Nicht in der Spülmaschine waschen, nicht unter fließendem Wasser abspülen. Vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose ziehen.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistung: 400W

Maximale Leistung: 700W

Netzspannung: 220-240V~50/60Hz

Zulässiger Dauerbetrieb: 50 s

Pausenzeit vor der Wiederverwendung: 4 min.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Tout changement des accessoires ne peut s'effectuer que quand l'appareil est éteint.
17. Les lames des couteaux du mixeur sont très coupantes. Veuillez rester particulièrement prudent. Avant de changer les accessoires/couteaux, retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique.
18. Il convient d'utiliser uniquement les accessoires originaux fournis avec l'appareil.
19. Il ne faut pas utiliser l'appareil au cas où il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
20. Lorsque l'appareil est en marche, ne pas boucher les trous d'aération du corps de l'appareil.
21. Ne pas utiliser de détergents agressifs pour nettoyer la coque de l'appareil car cela peut effacer les symboles graphiques informatifs comme : descriptif des fonctions, consignes de sécurité etc.
22. Ne jamais utiliser l'appareil pour des ingrédients très chauds, notamment des huiles ou d'autres graisses.
23. Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées.
24. Ne pas utiliser l'appareil pour piler la glace, broyer des os ou d'autres ingrédients solides, ni pour moulinier des noix ou des grains de café.
25. Ne pas mettre les mains ni de couverts dans le bol quand il est en train de mixer.
26. Il convient de respecter la durée de fonctionnement de l'appareil: 50 secondes consécutives. Après une utilisation en continu pendant 50 secondes, la durée de repos avant de réenclencher l'appareil doit être de 4 min. Le dépassement de la durée de fonctionnement ainsi que le manque de pauses recommandées peut endommager irréversiblement le moteur. Au cas où l'appareil est bloqué avant le nettoyage, il faut le débrancher.
27. Avant la première utilisation, laver soigneusement l'appareil et le faire sécher (cf. nettoyage et entretien).

DESCRIPTION DE L'APPAREIL:

- | | | |
|---------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| 1) Régulation de rotation | 2) Interrupteur | 3) Bouton „TURBO“ |
| 4) Corps (moteur) | 5) boutons de libération de blocage | 6) Pointe à cocktails |
| 7) Hachoir | 8) Bidon | 9) couvercle de la tasse |

UTILISATION DE L'APPAREIL

Le mélangeur à main est utilisé pour préparer des soupes, des sauces, des repas pour bébé et pour mélanger des boissons et des cocktails

1. Placer le capouchon- l'hachoir (7) sur la partie moteur (4) du mélangeur et appuyer pour le bloquer.
2. Mettez le capouchon profondément dans le bol rempli de produits à mélange et allumez le mélangeur en appuyant sur le bouton (2) ou (3).
3. Pour retirer l'hachoir (7) de la partie moteur du mélangeur à main (4), appuyez sur le boutons de libération de blocage(5)

PRÉPARATION DE COCKTAIL

1. Assurez-vous que tous les éléments du mélangeur sont propres.
2. Placer les ingrédients dans le bidon(8), pas plus de 500ml

3. Fixez la pointe à cocktail (6) sur le bidon (8) en vissant-la sur le bidon.
4. Placer le capouchon-l'hachoir (7) sur la partie moteur (4) du mélangeur et appuyer pour le bloquer.
5. Placez le bidon (8) avec la pointe à cocktail (6) sur la partie du moteur du mélangeur (4) et appuyez pour le bloquer.
6. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.
7. Appuyez sur le bouton (2) ou (3) pour démarrer le mélangeur.
8. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
9. Retirez le bidon (8) de la partie moteur (4) en appuyant sur les boutons de libération de blocage (5).

NETTOYAGE ET LA CONSERVATION

1. Le corps sale de la partie moteur (4) frottez avec un chiffon humide, puis essuyez.
2. L'hachoir (7) peut être lavé à l'eau (également avec l'ajout de liquide vaisselle), puis essuyé avec un chiffon ou laissé à sécher.
3. Après chaque utilisation, laver le bidon et les lames de pointe à cocktail avec de l'eau et du liquide vaisselle.
4. Ne pas nettoyer le couteau à mains nues. Utiliser une brosse pour le nettoyage.
5. Certains légumes, comme les carottes, peuvent laisser des saletés colorées sur l'appareil.
Pour les enlever, utilisez un chiffon imbibé d'huile végétale.

ATTENTION: Protégez la partie du moteur (4) du mélangeur contre l'humidité. Ne pas laver au lave-vaisselle, ne pas rincer sous l'eau courante. Avant de nettoyer, retirez la fiche de la prise murale.

CHARACTERISTIQUE TECHNIQUES

Puissance nominale: 400W

Puissance maximale: 700W

Tension d'alimentation: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Temps autorisé de travail ininterrompu: 50 s

Temps de pause avant réutilisation: 4 min



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma

con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
 8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
 9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
 10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
 11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
 12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
 13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
 14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
 15. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
 16. La sustitución de accesorios se puede efectuar únicamente con el equipo apagado.
 17. Los filos de la batidora son muy afilados. Por favor, tenga un especial cuidado. Antes de proceder a sustituir los accesorios de corte de la batidora, sacar la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente.
 18. Use únicamente los accesorios originales, incluidos en el set de la batidora.
 19. No utilice el aparato si se ha caído o ha sido dañado de cualquier otra forma.
 20. Durante el funcionamiento del aparato, no cubra las aperturas de ventilación de la carcasa.
 21. Para limpiar la carcasa no use detergentes abrasivos, porque pueden eliminar los importantes símbolos gráficos informativos como: marcas, señales de advertencia, etc.
 22. Nunca use el aparato para un aceite o grasa caliente (productos calientes).
 23. No toque el aparato con las manos mojadas.
 24. No use el equipo para triturar hielo, huesos y otros productos duros o para moler nueces y café.
 25. No meta manos ni cubiertos dentro del recipiente durante el funcionamiento de la batidora.
 26. Respete el tiempo de funcionamiento continuo del equipo durante 50 segundos. Tras pasar este tiempo y antes de poner de nuevo en marcha el equipo, espere 4 minutos. Tanto el exceso del tiempo de uso del aparato como la falta de suficiente descanso del mismo, pueden causar daños irreparables del motor. En caso de bloqueo del aparato, anterior a la limpieza, desconéctelo de la red de alimentación.
- Antes del primer uso, lave y seque bien el aparato (véase: limpieza y mantenimiento).

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:

1) Ajuste de velocidad

4) Cuerpo (motor)

7) Picadora

2) Interruptor

5) Botones de liberación de bloqueo

8) Bidón

3) Botón "TURBO"

6) Punta para batidos

9) Tapa del vaso

USO DEL APARATO

La licuadora manual sirve para preparar sopas, salsas, comidas para bebés y para mezclar bebidas y batidos.

1. Coloque la punta picadora (7) en la parte del motor (4) de la batidora y apriete para bloquear.
2. Meta la punta profundamente en el recipiente lleno de productos a mezclar y ponga en marcha la batidora, pulsando el botón (2) o (3).
3. Para quitar la picadora (7) de la parte del motor (4) pulse los botones que liberan el bloqueo (5)

PREPARACIÓN DE BATIDOS

1. Asegúrese de que todos los elementos de la licuadora estén limpios
2. Coloque los ingredientes en el bidón (8), con un máximo de 500ml
3. Fije torciendo la punta para batidos (6) en el bidón (8).
4. Coloque la punta picadora (7) en la parte del motor (4) de la batidora y apriete para bloquear.
5. Coloque el bidón (8) con la punta para batidos fijada (6) en la parte del motor (4) y apriete para bloquear.
6. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.
7. Para poner la licuadora en marcha pulse el botón (2) o (3).
8. Saque el cable de alimentación de la toma de corriente.
9. quite el bidón (8) de la parte del motor (4), pulsando los botones de liberación de bloqueo (5).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. El cuerpo del motor (4) se debe frotar con un trapo humedo y secar con un trapo seco.
2. La picadora (7) se puede lavar con agua (también con líquido para lavar los platos) y secar con un trapo seco o dejar para que se seque.
3. Después de cada uso lave el bidón y los cuchillos de la punta para batidos con agua con un líquido para lavar los platos.
4. No limpiar el cuchillo con las manos desnudas. Usar cepillo para la limpieza.
5. Algunas verduras, por ejemplo zanahoria, pueden dejar unas huellas de color en el aparato.
Para quitarlas, utilice un trapo con aceite vegetal.

ADVERTENCIA: Proteger la parte del motor de la batidora (dibujo 4) contra el agua. No lavar en lavavajillas, no enjuagar en agua corriente. Antes de proceder a la limpieza saque el enchufe de la toma de corriente.

DATOS TÉCNICOS

Potencia nominal: 400W

Potencia máxima: 700W

Voltaje de alimentación: 220-240V~50/60Hz

Duración máxima autorizada de trabajo continuo: 50 s

Duración de la pausa antes del siguiente uso: 4 min.



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo. Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade

superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).

9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.

O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.

11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.

12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes

14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.

15. Para garantir a protecção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

16. A troca dos acessórios pode-se realizar somente com o dispositivo desligado.

17. As lâminas da batedeira são muito afiadas. Devem-se tomar precauções especiais.

Antes de trocar os batedores da batedeira, tirar o cabo de alimentação da tomada de rede eléctrica.

18. Devem-se utilizar somente acessórios originais subministrados em conjunto com a batedeira.

19. Não se pode utilizar o dispositivo quando se caiu o deteriorou de outro modo.

20. Durante o trabalho do dispositivo não tampar furos de ventilação na carcaça.

21. Para lavar a carcaça não utilizar detergentes agressivos porque podem ser causa de apagamento de símbolos de informação gráficos tais como: marcas, sinais de advertência, etc.

22. Nunca utilizar o dispositivo para azeite ou gordura quentea (produtos quentes).

23. Não agarrar com as mãos úmidas.

24. Não utilizar o dispositivo para triturar gelo, ossos nem outros produtos duros ou para moer nozes nem café.

25. Não introduzir mãos nem talheres durante o batido.

26. Deve-se respeitar o tempo de trabalho contínuo do dispositivo de 50 segundos. Depois de trabalho contínuo o tempo de parada antes de pôr o dispositivo novamente em

funcionamento é de 4 minutos. A superação do tempo de trabalho e falta de paradas suficientes no trabalho de dispositivo podem ser causa de deterioração irreversível do motor. 27. Em caso de bloqueio do dispositivo antes de limpar, deve-se deligar da rede elétrica. Antes da primeira utilização, o dispositivo deve-se limpar e secar cuidadosamente (ver limpeza y manutenção).

DESCRIÇÃO DO APARELHO:

- | | | |
|----------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1) Regulação de velocidade | 2) Botão de ligar | 3) Botão TURBO |
| 4) Unidade de motor | 5) Botões de libertação de bloqueio | 6) Acessório para coquetéis |
| 7) Acessório picador | 8) Bidão | 9) Tapa do copo |

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

A varinha mágica serve para preparar sopas, molhos, alimentos de bebés, assim como para misturar bebidas e coquetéis.

1. Coloque o acessório picador (7) na unidade de motor (4) e aperte para bloquear.
2. Enfie o acessório profundamente num recipiente enchido com produtos para misturar e ligue a varinha premindo o botão (2) ou (3).
3. Para remover o acessório picador (7) da unidade de motor (4), prima os botões de libertação de bloqueio (5).

PREPARAÇÃO DE COQUETÉIS

1. Assegure-se de que todos os elementos da varinha mágica estão limpos.
2. Coloque os ingredientes no bidão (8), não superando a capacidade de 500 ml.
3. Fixe no bidão (8) o acessório de coquetéis (6) apertando-o bem.
4. Coloque o acessório picador (7) na unidade de motor (4) e aperte para bloquear.
5. Coloque o bidão (8) com o acessório de coquetéis (6) na unidade de motor da varinha mágica (4) e aperte para bloquear.
6. Ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica.
7. Prima o botão (2) ou (3) para ligar a varinha mágica.
8. Retire o cabo de alimentação da tomada elétrica.
9. Para remover o bidão (8) da unidade de motor (4), prima os botões de libertação de bloqueio (5).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Limpar a unidade de motor suja (4) com um pano húmido e a seguir esfregar com um pano seco.
2. O acessório picador (7) pode ser lavado em água (também com adição de um detergente). A seguir deve ser esfregado com um pano seco ou deixado para secar.
3. Depois de cada utilização, lave o bidão e as lâminas do acessório de coquetéis em água com adição de detergente.
4. Não se deve lavar a lâminas com as mãos. Use uma escova para este fim.
5. Certos legumes, p.ex. cenoura, podem deixar manchas coloridas no aparelho. Para removê-las, use um pano embebido num óleo vegetal.

ATENÇÃO: Proteja a unidade de motor da varinha (4) contra a humidade. Não lave o aparelho na máquina de lavar loiça, nem em água de torneira. Antes de se proceder à limpeza, retire a ficha da tomada elétrica.

DADOS TÉCNICOS

Potência nominal: 400W

Potência máxima: 700W

Corrente de alimentação: 220-240V~50/60 Hz

Tempo de operação contínua: 50 s

Tempo de repouso: 4 min



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo eléctrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SALYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo

naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

14. Negalima drėkinti variklio dalies.

15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinklę įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

16. Priedus galima keisti tik, kai prietaisas yra išjungtas.

17. Plakiklio antgalių peiliukai yra labai aštrūs. Laikykitės ypatingo atsargumo. Prieš keičiant plakiklio antgalius ištraukti maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo.

18. Naudoti tik originalius priedus, kurie pateikiami komplekte kartu su plakikliu.

19. Nenaudoti prietaiso, kuris nukrito ar kitaip buvo pažeistas.

20. Neuždengti korpuse esančių vėdinimo angų, kai prietaisas veikia.

21. Korpusui plauti nenaudoti agresyvių ploviklių, galinčių nuplauti ant prietaiso esančius informacinius grafinius simbolius, pvz., žymenis, įspėjamuosius ženklus ir pan.

22. Niekada nenaudoti prietaiso karštam aliejui ar riebalams (karšties produktams) maišyti.

23. Neimti prietaiso drėgnomis rankomis.

24. Nenaudoti prietaiso ledui, kaulams ir kitiems kietiems produktams smulkinti ar riešutams ir kavai malti.

25. Nekišti rankų ar daiktų į indą, kuriame maišoma.

26. Būtina paisyti prietaiso nepertraukiamo veikimo trukmės apribojimo iki 50 sekundžių.

Jeigu prietaisas nepertraukiamai naudojamas 50 sekundžių, vėl jį galima įjungti po 4 minučių. Jeigu prietaisas naudojamas ilgiau nei nurodytas nepertraukiamo veikimo trukmės apribojimas ar nepaisoma pertraukų, galima nepataisomai sugadinti variklį. Jeigu prietaisas užblokuojamas prieš jį valant, išjungti iš tinklo.

27. Prieš pirmą kartą naudojant prietaisą gerai nuplauti ir išdžiovinti (žr. valymas ir konservavimas).

PREKĒS APRAŠYMAS:

- | | | |
|------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1) sukimosi greičio valdymas | 2) įjungimas | 3) mygtukas „TURBO“ |
| 4) Kūnas (variklis) | 5) Atleidimo mygtukai | 6) Pochlebka rinkinys |
| 7) Maišytuvus (nuimamas) | 8) Taurė | 9) Taurės dangtelis |

INSTRUKCIJOS

Rankinis maišytuvas tinka gaminti sriubas, padažus, kūdikių patiekalus, taip pat gėrimus ir kokteilius.

1. Smulkintuvo priedą (7) įstatykite į maišytuvo variklio dalį (4) ir paspauskite, kad užsifiksuotų.
2. Įdėkite priedą giliai į indą, pripildytą maišymo produktų, ir įjunkite maišytuvą mygtuku (2) arba (3).
3. Norėdami išimti smulkintuvą (7) iš maišytuvo (4) variklio skyriaus, paspauskite atleidimo mygtukus (5).

Pasigaminkite kokteilį puodelyje (8)

1. Įsitikinkite, kad visi maišytuvo elementai yra švarūs.
2. Įdėkite ingredientus į puodelį (8). Neviršykite 500 ml.
3. Prityrinkite maišytuvo pjovimo peilius (8) prie peilių puodelio (6), prisukdami juos prie taurės.
4. Ant variklio bloko (4) uždėkite puodelį (8) su pritvirtintomis pjovimo ašmenimis (6).
5. Prijunkite maitinimo laidą prie maitinimo lizdo.
6. Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite mygtuką (2) arba (3)
7. Ištraukite maitinimo laidą iš maitinimo lizdo.
6. Nuimkite puodelį (8) iš variklio bloko (4).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Niekada nedėkite variklio dalies į vandenį ir nelaikykite drėgnoje vietoje. Prieš valydami, visada išjunkite ir ištraukite iš lizdo.

1. Prieš valydami, visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
2. Nemerkite variklio į vandenį ar kitus skysčius.
3. Nuvalykite variklio bloko išorę tik šiek tiek sudrėkintu skudurėliu ir nulakuokite minkštu sausu skudurėliu.
4. Nuplaukite nuimamus priedus muiluotame vandenyje, tokius kaip maišytuvo lazdelės, pavarų dėžės, šluotelė, dubuo, ašotis, ašmenys, ledo smulkintuvus, indas. Plastikiniams medžiagoms nenaudokite šveitimo pagalvėlių. Nuplaukite jas švariu vandeniu ir nusausinkite.

Nedėkite jų į indaplovę.

5. Nevalykite jokiomis šveitimo šluostėmis ar plienine vata, nes tai sugadins prietaiso apdailą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 400W

Maksimali galia: 700 W

Įtampa: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Maksimalus darbo laikas: 50 s

Laikas iki prietaiso poilsio: 4 min



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesiti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantoj ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~50/60Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut

bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.

12. Griešanas un rīvēšanas ieliktņu virsmas, kas paredzētas griešanai un rīvēšanai, ir ļoti asas. Ieliktņu uzstādīšanas, izņemšanas un tīrīšanas laikā jāievēro īpaša piesardzība, lai nesavainotos. Ieteicams pieskarties tikai ieliktņu plastmasas daļām.

13. Vienmēr izmantojiet stampiņu, lai virzītu ēdienu uz priekšu. Nekad neizmantojiet pirkstus vai cita veida priekšmetus.

14. Lai iegūtu vēlamo griešanas rezultātu un izvairītos no produkta iekļūšanas ieliktņu stiprinājuma vietās, izmantojiet cietus produktus.

15. Lai produktu ievietošana tvertnes kakliņā būtu vieglāka, sagriežiet tos mazākos gabaliņos.

16. Ierīces piederumus/rīkus mainīt pret citiem drīkst tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.

17. Ierīces griezējasmeņi ir ļoti asi. Lūdzu, ievērojiet īpašu piesardzību. Pirms ierīces griezējasmeņu uzgaļu nomaiņas, atvienojiet ierīces barošanas vada kontaktdakšu no elektropadeves kontaktligzdas.

18. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus/rīkus, kas ietilpst mikserim pievienotajā piederumu komplektā.

19. Nelietojiet ierīci tad, ja tā ir nokritusi vai kā citādi ir tikusi sabojāta.

20. Ierīces darbības laikā neaizsedziet tās ventilācijas atveres.

21. Ierīces mazgāšanai neizmantojiet abrazīvos mazgāšanas līdzekļus. Tie var izraisīt grafiski informatīvo simbolu izzušanu, tādu kā, piemēram, apzīmējumi, brīdinājuma zīmes un tml.

22. Nekad nemaisiet ierīcē karstas sastāvdaļas kā, piemēram, eļļu vai taukus.

23. Nesatveriet ierīci ar slapjām rokām.

24. Nelietojiet ierīci ledus, kaulu un citu cietu izstrādājumu sasmalcināšanai vai arī riekstu un kafijas malšanai.

25. Ierīces darbības laikā nelieciet nedz rokas nedz metāliskus piederumus miksera traukā.

26. Ievērojiet ierīces nepārtraukta darba laiku, kas ir 50 sekundes. Pēc 50 sekundēm darba laika, ierīci atstāt izslēgtu uz 4 minūtēm. Ierīces nepārtrauktā darba laika pārsniegšana vai arī laika intervāla trūkums pirms atkārtotas izmantošanas var izraisīt neatgriezeniskus ierīces motora bojājumus. Gadījumā, ja ierīce ir nobloķējusies pirms tīrīšanas, atvienojiet to no elektropadeves tīkla.

Pirms pirmās lietošanas ierīci rūpīgi izmazgāt un izžāvēt (skatīt tīrīšana un uzglabāšana).

ĪRENGIMO APRAŠAS

- | | | |
|--------------------------|--------------------------------|------------------------|
| 1) Sukimosi reguliavimas | 2) Jungiklis | 3) Mygtukas "TURBO" |
| 4) Korpusas (variklis) | 5) Blokadās išjungimo mygtukai | 6) Kokteilių antgaliai |
| 7) Smulkintuvas | 8) Bidonas | 9) puodelio dangtelis |

ĪRENGINIO NAUDOJIMAS

Rankinis plaktuvas yra skirtas sriubų, sulčių, patiekalų kūdikiams, o taip pat alkoholinių gėrimų ir pieno kokteilių maišymui.

1. Antgalį - smulkintuvą (7) uždėti ant (4) variklio dalies ir prispausti, kad sublokuoti.
2. Antgalį įdėti giliai į indą, pripildytą produktais susmulkinimui ir įjungti maišytuvą, paspaudžiant mygtuką (2) arba (3).
3. Kad nuimti smulkintuvą (7) nuo plaktuvo variklio dalies (4), paspauskite blokadės atleidimo mygtukus (5)

KOKTEILIŲ RUOŠIMAS

1. Patikrinkite ar visi plaktuvo elementai yra švarūs.
2. Įdėkite komponentus į bidoną (8), ne daugiau kaip 500ml
3. Pritvirtinkite prie bidono (8) kokteilių antgalį (6) prisukant jį prie bidono.
4. Antgalį - smulkintuvą (7) uždėti ant maišytuvo (4) variklio dalies ir prispausti, kad užblokuoti.
5. Patalpinkite bidoną (8) su kokteilių antgaliumi (6) pritvirtintu ant smulkintuvo variklio dalies (4) ir prispauskite, kad užblokuoti.
6. Pajunkite tinklinį maitintuvą prie elektrinio lizdo.
7. Kad jį sustabdyti paspausti mygtuką (2) arba (3).
8. Išimkite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
9. nuimkite bidoną (8) nuo variklio dalies (4) paspaudžiant mygtukus atleidžiančius blokadę (5).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Supurvintą korpusą variklio dalies (4) nuvalyti drėgnu skudurėliu, vėliau valyti, tol kol bus sausas.
2. Smulkintuvą (7) galima plauti vandenyje (taip pat su šiek tiek lėkščių valiklio), vėliau išvalyti sausau skudurėliu arba palikti kol išdžius.
3. Po kiekvieno panaudojimo išplaukite bidoną ir kokteilių antgalio ašmenis vandeniu ir indų valymo priemone.
4. Niekada nevalykite prietaiso grynomis rankomis. Valymui naudokite šepetėlį.
5. Kai kurios daržovės pvz. morka, gali palikti spalvotus ant įrenginio užteršimus.

Kad juos pašalinti panaudokite skudurėlį su augalų aliejumi.

PASTABA: Saugoti plaktuvo variklio dalį (4) prieš sušlapinimą. Neplauti indaplovėje, neplauti einamuju vandeniu. Prieš pradėdant įrenginio valymą reikia išimti kištuką iš lizdo.

TECHNINIAI DUOMENYS

Nominalioji galia 400W

Didžiausia galia: 700W

Maitinimo įtampa: 220-240V ~50/60Hz

Ilgiausias nepertraukiamo darbo laikas: 50 s

Pertraukos laikas prieš sekantį panaudojimą: 4 min



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķi pārstrādei. Polietilēna maisinūs (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtoto izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepesa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistikepesa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtu korra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergestiüttivate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelevalveta.
15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
16. Tarvikuid võib vahetada ainult siis kui seade on välja lülitatud.

17. Mikseri otsikute terad on väga teravad. Palun ole eriti ettevaatlik. Enne mikseri otsikute vahetamist tõmba toitekaabli pistik toitepesast välja.
18. Kasuta ainult originaalseid tarvikuid, mis on komplektis kaasas koos mikseriga.
19. Ära kasuta seadet , mis on kukkunud maha või on mingil muul viisil vigastatud.
20. Ära kata kinni korpuses asuvaid ventilatsioonivahendid kui seade töötab.
21. Ära kasuta korpuse pesemiseks tugevatoimelisi puhastusvahendeid, sest see võib põhjustada korpusele pealekantud graafiliste sümbolite, nagu: märgistused, hoiatusmärgid, jms mahapesemise.
22. Ära kunagi kasuta seadet kuumade õli või rasva (kuumade ainete) jaoks.
23. Ära võta märgade kätega seadmest kinni.
24. Ära kasuta seadet jää, kontide või teiste kõvade ainete peenestamiseks või pähklite ja kohvi jahvatamiseks.
25. Ära pane mikserdamise ajal käsi ega nuge-kahvleid segamisnõusse.
26. Pea kinni seadme 50 sekundilise pidevast töötsüklist. Pärast pidevat 50 sekundilist töötsükli tee 4 minutiline vaheaeg ja alles siis lülita mikser uuesti sisse. Töötsükli aja ületamine ja nõutavatest vaheaegadest mittekinnipidamine võib põhjustada mootori parandamatu rikke. Juhul kui mikser seiskub enne puhastamist, lülita seade vooluringist välja.
27. Enne mikseri esimest kasutamist pese ja kuivata seade hoolikalt (vaata puhastamine ja konserveerimine).

SEADME KIRJELDUS:

- | | | |
|--------------------------|-------------------------------|-------------------|
| 1) Pöörete reguleerimine | 2) Toitelüliti | 3) „TURBO“ lüliti |
| 4) Korpus (mootor) | 5) Lukustust vabastavad nupud | 6) Kokteiliotsik |
| 7) Peenesti | 8) Bidoon | 9) Kruusi kaas |

SEADME KASUTAMINE

Saumikser on mõeldud suppid, kastmete ja imikutoitude valmistamiseks ning drinkide ja kokteilide segamiseks

1. Peenestusotsik (7) paigaldada mikseri mootoriosale (4) ja see kohale suruda.
2. Pane otsik sügavale segamist vajavate toiduainetega nõusse ja lülita mikser sisse, vajutades nupule (2) või (3).
3. Peenesti eemaldamiseks (7) mikseri mootoriosalt (4) vajuta lukustust vabastavatele nuppudele (5)

KOKTEILIDE VALMISTAMINE

1. Veendu, kas kõik mikseri elemendid on puhtad.
2. Pane toiduained bidooni (8), mitte rohkem kui 500ml
3. Kinnita bidoonile (8) kokteiliotsik (6), keerates seda bidoonile.
4. Peenestusotsik (7) paigalda mikseri mootoriosale (4) ja suru see kohale.
5. Pane bidoon (8) koos paigaldatud kokteiliotsikuga (6) mikseri mootoriosale (4) ja suru see kohale.
6. Ühenda toitekaabel võrgukontakti.
7. Mikseri sisselülitamiseks vajuta nupule (2) või (3).
8. Võtta toitekaabel võrgukontaktist.
9. Eemalda bidoon (8) mootoriosalt (4), vajutades lukustust vabastavatele nuppudele (5).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Hõõru määrnitud mootoriosa korpust (4) niiske rätiga, seejärel kuivata.
2. Peenestit (7) võid pesta vees (ka nõudepesuvedeliku lisandiga), seejärel kuivata rätiga või jätta kuivama.
3. Pese bidooni ja kokteiliotsiku terasid pärast igakordset kasutamist nõudepesuvedeliku veelahusega.
4. Ära puhasta kaitsmata kätega. Kasuta puhastamiseks harja.
5. Mõningad juurviljad, nt porgandid, võivad jätta seadmele värviplekke.
Nende eemaldamiseks kasuta toiduõlisse kastetud lappi.

TÄHELEPANU: Kaitse mikseri mootoriosa (4) märjaks saamise eest. Ära pese nõudepesumasinas ega loputa kraaniveega. Enne

puhastamist võta pistik seinakontaktist.

TEHNILISED ANDMED

Nimivõimsus: 400W

Maksimaalne võimsus: 700W

Toitepinge: 220-240V~50/60Hz

Lubatud pideva töö aeg: 50 s

Pausi pikkus enne järgmist kasutust: 4 min



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid või makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed või selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE

1. Před použitím zařízení návod k obsluze pečlivě přečtěte a postupujte podle v něm uvedených instrukcí. Výrobce není zodpovědný za škody způsobené nesprávným použitím zařízení nebo jeho použitím v nesouladu s jeho určením.
2. Zařízení slouží výlučně k domácímu použití. Zařízení nepoužívejte k jiným účelům.
3. Zařízení zapojte do zásuvky s uzemněním 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pro zachování bezpečnosti během použití k jednomu elektrickému obvodu nepřipojujte více elektrických zařízení.
4. Běhe použití dbejte zvýšené opatrnosti, pokud v blízkosti zařízení se nacházejí děti. Zařízení není určeno k zábavě. Nedovolte, aby zařízením manipulovaly děti a neznámé osoby.
5. VAROVÁNÍ: Děti starší 8 let, osoby s omezenými fyzickými nebo psychickými možnostmi a částečnou paralýzou nebo osoby, které nemají s tímto zařízením žádné zkušenosti a nejsou seznámeny s jeho konstrukcí, mohou toto zařízení používat pouze v přítomnosti starší osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečí nebo byly poučeny, jak toto zařízení bezpečně používat a jsou si vědomy nebezpečí a následků, které mohou vyplývat z jeho použití. Toto zařízení není určeno ke hraní. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dozorem starší osoby.
6. Vždy po ukončení práce, zařízení vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky takovým způsobem, že zásuvku přidržíte rukou. NIKDY netahejte za napájecí kabel.
7. Kabel, zástrčku a celé zařízení nikdy nenořte do vody nebo jiné tekutiny. Zařízení nevystavujte působení přírodních podmínek (déšť, přímé sluneční záření apod.) a ani je nepoužívejte v místech se zvýšenou vlhkostí (koupelna, vlhké chaty nebo přivěsy apod.).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud zjistíte, že napájecí kabel je poškozený, opravte ho ve specializovaném servisu, aby nedošlo k životu nebezpečné situaci.
9. Zařízení nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí kabel, spadlo z vysoké výšky, je jiným způsobem poškozené nebo nepracuje správně. Nesnažte se zařízení sami opravit, protože může dojít ke zkratu a ohrožení života elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte ke kontrole nebo opravě do specializovaného servisu. Veškeré opravy může provádět pouze autorizovaný servis. Nesprávně provedená oprava může ohrozit zdraví a

život uživatele.

10. Zařízení postavte na studeném stabilním a rovném povrchu v bezpečné vzdálenosti od kuchyňského zařízení, které se může zahřívat, např.: mikrovlnná trouba, elektrický nebo plynový sporák apod.
11. Zařízení nepoužívejte v blízkosti lehce hořlavých materiálů.
12. Napájecí kabel nemůže viset ze stolu nebo se dotýkat horkých povrchů.
13. Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je zapnuté nebo je napájecí kabel vložen do zásuvky.
14. K zajištění dodatečné ochrany v elektrickém obvodu umístěte RCD chránič s jmenovitým rozdílovým proudem nepřekračujícím 30 mA. Jeho umístění v obvodu přenechte odborníkovi.
15. Změnu příslušenství provádějte pouze v situaci, když je zařízení vypnuté.
16. Ostří koncovek tyčového mixéru je velmi ostré. Z tohoto důvodu dbejte své zvýšené bezpečnosti. Před změnou koncovek tyčového mixéru odpojte zařízení ze zásuvky.
17. Používejte výlučně originální příslušenství doručené dodavatelem spolu s tyčovým mixérem.
18. Zařízení nepoužívejte, pokud Vám spadlo nebo je jiným způsobem poškozené.
19. Během provozu nezakrývejte ventilační otvory nacházející se v krytu motoru (korpusu).
20. K čištění krytu nepoužívejte agresivní mycí prostředky, protože mohou poškodit nebo odstranit na krytu umístěné informace nebo grafické symboly, označení, varování apod.
21. Zařízení nikdy nepoužívejte k mixování horkého oleje nebo jiného tuku (horkých surovin).
22. Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.
23. Zařízení nepoužívejte k drcení ledu, kostí a jiných tvrdých surovin nebo k mletí ořechů a kávy.
24. Během mixování do nádoby nevkládejte ruce ani příbor nebo jiné ostré předměty.
25. Dodržujte maximální čas nepřetržitého provozu 50 sekund. Po uplynutí maximálního času nepřetržitého provozu (50 sekund) musí dojít k přestávce, která by měla trvat minimálně 4 minuty. Nedodržení maximálního času provozu nebo délky trvání přestávky může vést k trvalému poškození motoru. Aby došlo k zablokování zařízení před čištěním, odpojte jej ze zásuvky.
26. Před prvním použitím zařízení důkladně umyjte a osušte (viz Čištění a údržba).

POPIS ZAŘÍZENÍ:

- | | | |
|--------------------|--------------------------------|-------------------------|
| 1) Regulace otáček | 2) Zapínač/vypínač | 3) Tlačítko „TURBO“ |
| 4) Korpus (motor) | 5) Tlačítko pro uvolnění zámku | 6) Nástavec na koktejly |
| 7) Mixovací noha | 8) Mixovací nádoba | 9) Víčko nádoby |

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Tyčový mixér je určen k přípravě krémových polévek omáček, dětských pokrmů a také k přípravě drinků a koktejlů.

1. Mixovací nohu (7) nasadte na korpus motoru (4) a zatlačte, až noha zacvakne a zablokuje se.
2. Mixovací nohu vložte co nehlouběji do nádoby plné surovin určených k rozmixování a pomocí tlačítek (2) nebo (3) zařízení zapněte.
3. Aby bylo možné mixovací nohu (7) odpojit od korpusu mixéru (4), stiskněte tlačítko pro uvolnění zámku (5).

PŘÍPRAVA KOKTEJLŮ

1. Ujistěte se, že veškeré části mixéru jsou čisté.
2. Suroviny umístěte v mixovací nádobě (8), ne však více než 500 ml.
3. Na mixovací nádobu (8) našroubujte nástavec na koktejly (6).
4. Mixovací nohu (7) nasadte na korpus motoru (4) a zatlačte, až noha zacvakne a zablokuje se.

- Mixovací nádobu (8) s nástavcem na koktejly (6) nasadíte na korpus motoru (4) a zatlačíte, až nádoba zacvakne a zablokuje se.
- Napájecí kabel vložte do elektrické zásuvky.
- Pomocí tlačítek (2) nebo (3) zařízení zapněte.
- Po ukončení mixování napájecí kabel vytáhněte z elektrické zásuvky.
- Aby bylo možné mixovací nádobu (8) odpojit od korpusu mixéru (4), stiskněte tlačítko pro uvolnění zámku (5).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Ušpiněný korpus motoru (4) otřete navlhčeným hadříkem a potom vytřete dosucha.
 - Mixovací nohu (7) je možné mýt ve vodě s přidavkem mycího přípravku na nádobí, následně ji vytřete dosucha nebo nechte oschnout.
 - Mixovací nádobu a nástavec na koktejly po každém použití umyjte ve vodě s přidavkem mycího přípravku na nádobí, následně je vytřete dosucha nebo nechte oschnout.
 - Sekací nože nemyjte holýma rukama, použijte k tomu kartáček.
 - Některé druhy zeleniny, např. mrkev, mohou na zařízení zanechat barevné skvrny. K jejich odstranění použijte hadřík navlhčený rostlinným olejem.
- POZOR!** Korpus s motorem (4) chraňte před namočením. Nemyjte ho v myčce na nádobí, ani pod tekoucí vodou. Než zařízení otřete navlhčeným hadříkem, odpojte ho od zdroje napájení.

TECHNICKÉ ÚDAJE


Nominální příkon: 400W

Maximální příkon: 700W

Napájecí napětí: 220-240V~50/60Hz

Maximální čas provozu: 50 s

Minimální pauza před dalším použitím: 1 min. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty.

 Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

- Înainte de a începe folosirea dispozitivului citiți cu atenție manualul de instrucțiuni de deservire și procedați în conformitate cu indicațiile cuprinse în acesta. Producătorul nu este răspunzător de eventualele prejudicii cauzate de utilizarea incorectă a dispozitivului sau de deservirea eronată a acestuia.
- Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți în alte scopuri în contradicție destinației sale.
- Aparatul trebuie conectat numai la o priză de alimentare cu împământare. 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Pentru mărirea siguranței de utilizare la un circuit de curent electric nu se recomandă conectarea mai multor aparate electrice o dată.

- Fiți extrem de atenți atunci când utilizați dispozitivul în prezența copiilor. Nu lasați copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor și nici persoanelor care nu cunosc funcționarea dispozitivului să îl folosească.

5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depășit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranța acestora sau au primit indicații cu privire la folosirea în siguranță a dispozitivului și sunt conștiente de pericolul care poate apare în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea aparatului nu ar trebui să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta de peste 8 ani, iar activitățile se desfășoară sub supraveghere.

6. Întotdeauna după utilizare, scoateți ștecherul din priză ținând aceasta cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. Nu cufundați cablul de alimentare, priza, și nici întregul dispozitiv în apă sau alte lichide. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare, etc.) sau utilizarea în condiții de umiditate ridicată (băi, cabine umede).
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit într-un atelier de reparații de specialitate, în scopul de a evita pericolele care pot apare.
9. Nu utilizați dispozitivul cu cablul deteriorat sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun alt mod sau funcționează defectuos. Nu reparați singuri aparatul, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare. Aparatul deteriorat trebuie lăsat la centrul de service corespunzător pentru a fi verificat sau reparat. Orice reparații pot fi efectuate numai de puncte de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate duce la pericol serios pentru utilizator.
10. Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață rece, stabilă și netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care se încălzesc, așa cum ar fi: aragazul electric, arzătoare, etc.
11. Nu folosiți aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
13. Nu lăsați aparatul sau adaptorul conectat la priză fără supraveghere.
14. Pentru o protecție suplimentară, este recomandabil să se instaleze în circuitul electric, un dispozitiv de protecție diferențial (RCD) cu un curent nominal care nu depășește 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Înlocuirea accesoriilor poate avea loc numai atunci când aparatul este oprit.
16. Lamele blenderului sunt foarte ascuțite. Vă rugăm să fiți foarte prudenți. Înainte de a schimba capetele mixerului deconectați cablul de alimentare de la priză.
17. Utilizați numai accesoriile originale livrate cu blenderul.
18. Nu folosiți aparatul după ce acesta a fost scăpat pe jos sau deteriorat în alt fel.
19. În timpul funcționării nu acoperiți orificiile de ventilație ale carcasei.
20. Pentru a spăla carcasa nu folosiți detergenți abrazivi, deoarece acestea pot duce la eliminarea informațiilor reprezentate grafic prin simboluri grafice, cum ar fi marcaje, semne de avertizare, etc.
21. Nu utilizați niciodată aparatul pentru ulei sau grăsimi fierbinți (produse calde).
22. Nu țineți aparatul cu mâinile ude.
23. Nu folosiți aparatul pentru mărunțirea cuburilor de gheață, a oaselor sau alte produse tari și nici pentru măcinarea alunelor sau a cafelei.
24. Nu puneți mâinile sau ustensilele în container în timpul funcționării.
25. Aparatul poate funcționa în mod continuu timp de 50 de secunde. După 50 secunde, de funcționare continuă, pauza în funcționare trebuie să fie de 4 minute. Depășirea timpului de funcționare și lipsa de pauze în funcționare pot duce la defectarea motorului aparatului. În cazul blocării dispozitivului înainte de curățare, trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare cu curent electric.
26. Înainte de prima utilizare, spalați bine și usucați dispozitivul (vezi curățare și întreținere).

DESCRIEREA APARATULUI:

- | | | |
|------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| 1) Reglarea rotațiilor | 2) Comutator | 3) Buton „TURBO” |
| 4) Corp (motor) | 5) Butoane eliberare blocadă | 6) Accesoriu pentru cocktail-uri |
| 7) Fărămițător | 8) Bidon | 9) capac cană |

UTILIZAREA APARATULUI

Blenderul manual este utilizat pentru a pregăti supe, sosuri, alimente pentru bebeluși și pentru a amesteca băuturi și cocktail-uri

1. Accesorii - fărămițătorul (7) trebuie montat pe corpul motor (4) al mixerului și apoi apăsați în jos pentru a bloca.
2. Accesorii trebuie introdus adânc în vasul umplut cu produse pentru mixare și apoi trebuie activat mixerul prin apăsarea butonului (2) sau (3).
3. Pentru a demonta fărămițătorul (7) de pe corp motorului blenderului (4), apăsați butoanele de eliberare a sistemului de blocare (5)

PREGĂTIREA COCKTAIL-URILOR

1. Asigurați-vă că toate componentele blenderului sunt curate.
2. Așezați ingredientele în bidon (8), nu mai mult de 500ml
3. Montați pe bidon (8) accesoriul pentru cocktail-uri (6) prin înșurubarea acestuia pe bidon.
4. Accesorii - fărămițătorul (7) trebuie montat pe corpul motor (4) al mixerului și apoi apăsați în jos pentru a bloca.
5. Fărămițătorul (7) și accesoriul pentru cocktail-uri (6) montat pe corp motorului blenderului (4) și apăsați pentru a bloca.
6. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică.
7. Apăsați butonul (2) sau (3) pentru a porni mixerul.
8. Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.
9. Demontați bidonul (8) de pe corp motor (4) apăsând butoanele de eliberare a sistemului de blocare (5).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Ștergeți corp motorul (4) murdar cu o cârpă umedă, apoi uscați-l.
2. Fărămițătorul (7) poate fi spălat în apă (de asemenea, cu adăugarea de lichid de spălat vase), apoi trebuie uscat cu ajutorul unei cârpe sau lăsați-l să se usuce.
3. După fiecare utilizare, spălați bidonul și lamele accesoriului pentru cocktail cu apă și lichid de spălat vase.
4. Nu curățați lama cu mâinile goale. Utilizați o perie pentru curățare.
5. Unele legume, cum ar fi morcovii, pot lăsa urme colorate pe aparat.
Pentru a le îndepărta, utilizați o cârpă înmuiată în ulei vegetal.

ATENȚIE: Protejați corp motorul blenderului (4) împotriva umezelii. Nu spălați în mașina de spălat vase, nu clătiți cu apă curentă. Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priză.

DATE TEHNICE:

Putere nominală: 400W

Putere maximală: 700W

Tensiune de alimentare: 220-240V~50/60Hz

Timpul admisibil de funcționare permanentă: 50 s

Pauză înainte de următoarea pornire: 4 min



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση της ή τον ακατάλληλο χειρισμό της.
2. Η συσκευή χρησιμοποιείται μόνο για οικιακή χρήση. Μην την χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς εκτός από την προβλεπόμενη χρήση.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240 V ~ 50/60 Hz. Προκειμένου να αυξηθεί η ασφάλεια της χρήσης μην συνδέετε συγχρόνως πολλαπλές ηλεκτρικές συσκευές

σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν πλησίον βρίσκονται παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ούτε να αφήνετε τα παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τα παιδιά άνω των 8 ετών και τα άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός προσώπου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχει χορηγηθεί καθοδήγηση για την ασφαλή χρήση του μηχανήματος και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση του. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από τα παιδιά, εκτός αν αυτά είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές διεξάγονται υπό επιτήρηση.

6. Πάντα μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φισ από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.

7. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην την εκθέτετε σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κλπ) ούτε να την χρησιμοποιήτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρές καμπίνες).

8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό συνεργείο σέρβις, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει φθαρμένο καλώδιο ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ή δεν δουλεύει σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Χρειάζεται να πάτε μια χαλασμένη συσκευή στο κατάλληλο κέντρο εξυπηρέτησης για να την ελέγξουν ή να την επισκευάσουν. Οποιοσδήποτε επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

10. Πρέπει να τοποθετήσετε τη συσκευή σε μία δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια μακριά από συσκευές της κουζίνας που παράγουν θερμότητα, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου, κλπ .

11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει θερμές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή είναι ενεργοποιημένη ή το τροφοδοτικό να βρίσκεται στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

14. Για την παροχή περαιτέρω προστασίας, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή (RCD) με ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό, παρακαλούμε επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

15. Η αλλαγή των εξαρτημάτων μπορεί να γίνει μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

16. Τα άκρα των λεπίδων του μπλέντερ είναι πολύ αιχμηρά. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί. Πριν να αλλάξετε τις λεπίδες του μίξερ, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας

από την πρίζα.

17. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα που παρέχονται με το μπλέντερ.
18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν αυτή έπεσε στο έδαφος ή έχει υποστεί άλλη βλάβη.
19. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού στο περίβλημα.
20. Για να πλύνετε το περίβλημα της συσκευής μην χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει την απομάκρυνση των πληροφοριών που απεικονίζονται με γραφικά σύμβολα, όπως σημάψεις, προειδοποιητικά σημάδια, κ.λπ.
21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καυτό λάδι ή λίπος (ζεστά προϊόντα).
22. Μην κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
23. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το θρυμματισμό πάγου, κόκκων και άλλων σκληρών προϊόντα ή για να αλέσετε καρπούς με κέλυφος ή καφέ.
24. Μην βάζετε τα χέρια σας ή μαγειρικά σκεύη μέσα στο δοχείο κατά την ανάμιξη.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- | | | |
|------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| 1) Έλεγχος των στροφών | 2) Διακόπτης ενεργοποίησης | 3) Πλήκτρο "TURBO" |
| 4) Κορμός (κινητήρας) | 5) Κουμπιά απελευθέρωσης κλειδώματος | 6) Άκρο για το κοκτέιλ |
| 7) τεμαχιστή | 8) δοχείο | 9) κάλυμμα κυπέλλου |

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Το μπλέντερ χειρός χρησιμοποιείται για την προετοιμασία σουπών, σάλτσων, γεμιμάτων για βρέφη, καθώς και ανάμιξη ποτών και κοκτέιλ.
2. Τοποθετήστε το εξάρτημα - τον τεμαχιστή (7) στο τμήμα κινητήρα (4) του αναμικτήρα και πιέστε προς τα κάτω για να ασφαλίσετε.
2. Βάλτε το καπάκι βαθιά στο μπουλ γεμάτο με προϊόντα προς ανάμιξη και ενεργοποιήστε το με το πλήκτρο (2) ή (3).
3. Για να αφαιρέσετε τον τεμαχιστή (7) από το τμήμα του κινητήρα του μπλέντερ (4), πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης ασφάλισης (5)

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΚΟΚΤΕΙΛ

1. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του μπλέντερ είναι καθαρά.
2. Τοποθετήστε τα συστατικά στη φιάλη (8), όχι περισσότερο από 500ml
3. Στερεώστε στη φιάλη (6) το άκρο για το κοκτέιλ (8) βιδώνοντας το στη φιάλη.
4. Τοποθετήστε το καπάκι - τον τεμαχιστή (7) στο τμήμα του κινητήρα (4) του μίξερ και πιέστε προς τα κάτω για να ασφαλίσετε.
5. Τοποθετήστε τη φιάλη (8) με το προσάρτημένο άκρο για το κοκτέιλ (6) στο τμήμα κινητήρα του μπλέντερ (4) και πιέστε προς τα κάτω για να ασφαλίσετε.
6. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια πρίζα.
7. Πατήστε το κουμπί (2) ή (3) για να ξεκινήσετε το μπλέντερ.
8. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
9. Αφαιρέστε τη φιάλη (8) από το τμήμα του κινητήρα (4) πιέζοντας τα κουμπιά απελευθέρωσης της ασφάλισης (5).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Σκουπίστε το λερωμένο σώμα του κορμού του κινητήρα (4) με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια σκουπίστε το μέχρι να στεγνώσει.
2. Ο τεμαχιστής (7) μπορεί να πλυθεί με νερό (επίσης με την προσθήκη υγρού πλυσίματος πιάτων), κατόπιν να στεγνώσει με ένα πανί ή να αφεθεί να στεγνώσει.
3. Μετά από κάθε χρήση, πλύνετε τη φιάλη νερού και τις λεπίδες του άκρου για το κοκτέιλ με νερό και υγρό για το πλυσίμο των πιάτων.
4. Μην καθαρίζετε το μαχαίρι με γυμνά χέρια. Χρησιμοποιήστε ένα βουρτσάκι για τον καθαρισμό.
5. Ορισμένα λαχανικά, όπως τα καρότα, μπορούν να αφήσουν χρωματιστές ακαθαρσίες στη συσκευή.

Για να τις αφαιρέσετε, χρησιμοποιήστε ένα πανί εμποτισμένο σε φυτικό λάδι.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προστατέψτε το τμήμα κινητήρα του μπλέντερ (4) από το να βραχεί. Μην πλένετε σε πλυντήριο πιάτων, μην ξεπλένετε με τρεχούμενο νερό. Πριν από τον καθαρισμό, αφαιρέστε το φως από την πρίζα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ονομαστική ισχύς: 400W

Μέγιστη ισχύς: 700W

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Επιτρεπτός αδιάλειπτος χρόνος εργασίας: 50 δευτερόλεπτα

Διάστημα προτήρησης: 12 μήνες (μετά από 12 μήνες)

Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.

Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων,

διότι επικινδύνει συστατικά της συσκευής



ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ УПАТСТВА ПОВРЗАНИ СО БЕЗБЕДНОТО КОРИСТЕЊЕ
ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈ И ЗАЧУВАЈ ЗА ВО ИДНИНА

1. Пред да се започне со користењето на уредот да се прочита упатството за употреба и да се постапува согласно содржаните во него насоки. Производителот не одговара за штети предизвикани од користењето на уредот несогласно со неговата намена, како и со неговото несоодветно ракување.
2. Уредот наменет е само за домашна употреба. Да не се користи за друга намена, несоодветна со неговата употреба.
3. Уредот треба да се поврзе исклучиво на гнездо со заземјување од 220-240 V ~ 50/60 Hz. За да се зголеми безбедноста при користењето, во еден електричен провод да не се вклучуваат истовремено повеќе електрични уреди.
4. Треба да се запази посебна внимателност при користењето на уредот ако во близина престојуваат деца. Не треба да им се дозволува на децата да се забавуваат со уредот, ниту пак на лица кои не се запознаени со начинот на користење на уредот.
5. **ВНИМАНИЕ:** Овој уред може да биде користен од деца над 8 год. возраст, како и од лица со ограничена физичка, чувствена или психичка способност, или лица кои не се запознаени со неговото користење, доколку истото се одбива под надзор на лице кое одговара за нивната безбедност, или пак им биле доделени насоки за безбедно користење на уредот и свесни се за опасностите поврзани со неговото користење. Децата не треба да се забавуваат со уредот. Чистењето и конзервацијата на уредот не треба да биде вршена од деца кои не наполниле 8 години и кои не се под надзор.
6. Секогаш по завршеното користење, извади го кабелот од електричното гнездо придржувајќи го со рака. Да НЕ се тегне електричниот кабел.
7. Да не се потопува во вода или друга течност кабелот, штекерот, како и целиот уред. Да не се изложува уредот на атмосферски услови (дожд, сонце и сл.), ниту да не се користи во услови на зголемена влажност (капатила, влажни кампинг-куќи).
8. Повремено проверувај го електричниот кабел. Доколку истиот е оштетен, треба да биде заманет во специјализирана работилница за поправки, како би се одбегнале опасности.
9. Уредот не треба да се користи доколку има оштетен кабел или паднал, или бил оштетен на било кој друг начин, или пак неправилно работи. Не го поправај уредот самостојно, бидејќи може да се доживее електричен удар. Оштетениот уред предади го во соодветниот сервисен пункт за проверка или поправка. Сите видови на поправки може да ги вршат само сертифицирани сервисни пунктови. Неправилното поправање може да предизвика сериозна повреда на корисникот.
10. Уредот треба да се користи на стабилна и ладна површина, далеку од уреди кои се загреваат: електричен шпорет, гасни уреди итн.
11. Да не се користи уредот во близина на лесно запалливи материји.
12. Кабелот не смее да виси по кравите на масата, ниту да допира врели површини.
13. Вклучениот уредот, како и полначот во гнездо, не смее да се оставаат вклучен без

надзор.

14. За осигурување на дополнителна заштита, препорачливо е инсталирање на изедначувачки уред (RCD) во електричниот провод, со разлика во струјата која не преминува 30 mA. Во врска со ова, треба да се обрати до специјализиран електричар.

15. Промена на додатоците може да се врши исклучиво при исклучен уред.

16. Ножевите на краевите на бледерот се многу остри. Замолуваме за посебна претпазливост. Пред замената на краевите на миксерот да се извади кабелот од електричното гнездо.

17. Треба да се користат само оригинални додатоци кои се доставени во комплетот со блендерот.

18. Не треба да се користи уредот доколку паднал или бил оштетен на било кој друг начин.

19. За време на работата не ги прекривај вентилационите отвори во обвивката.

20. За миеење на обвивката не користи агресивни детергенти, бидејќи истите може да бидат причина за отстранување на нанесените графички симболи, како на пример: ознаки, знаци на претпазливост итн.

21. Никогаш не користи го уредот со врело масло или путер (врели производи).

22. Не допирај го уредот со влажни раце.

23. Да не се користи уредот за дробење мраз, коски или други тврди производи, или пак за мелење ореви или кафе.

24. Да не се ставаат раце или пробор за јадење во резервоарот во текот на миксирањето.

25. Треба да се почитува времето на постојана работа на уредот од 50 секунди. По постојана работа од 50 секунди, времето до повторното вклучување изнесува 4 минути. Прескокнувањето на времето за работа како и недостигот на доволни паузи во работата на уредот, може да доведе до трајно оштетување на уредот. Во случај на блокирање на уредот пред чистењето, исклучи го од струја.

26. Пред првата употреба добро да се измие и исуши уредот (види чистење и конзервација).

ОПИС НА УРЕДОТ:

- | | | |
|-------------------------|---------------------------------------|------------------------|
| 1) Регулација на вртежи | 2) Вклучувач | 3) Копче „TURBO“ |
| 4) Корпус (мотор) | 5) Копчиња за ослободување на блокада | 6) Елемент за коктели |
| 7) Раздробувач | 8) Шишенце | 9) Покривка на бокалот |

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

Рачниот блендер служи за подготовка на супи, сосови, оброци за бебиња, како и за миксирање на пијалоци и коктели.

1. Елементот - раздробувач (7) да се стави на моторниот дел (4) од миксерот и да се притисне за блокирање.
2. Елементот да се стави длабоко во садот наполнет со производи за миксирање и да се вклучи миксерот, притискајќи го копчето (2) или (3).
3. За да се извади раздробувачот (7) од моторниот дел на блендерот (4), притиснете ги копчињата за ослободување на блокадата (5).

ПОДГОТОВКА НА КОКТЕЛИ

1. Осигурајте се дека сите елементи на блендерот се чисти.
2. Сместете ги производите во шишенцето (8), не повеќе од 500 мл.
3. Прицврстете го на шишенцето (8) елементот за коктели (6), привртувајќи го за него.
4. Елементот - раздробувач (7) ставете го на моторниот дел (4) од миксерот и притиснете за блокирање.
5. Сместете го шишенцето (8) со прицврстениот елемент за коктели (6) на моторниот дел од блендерот (4) и притиснете за

блокирање.

6. Поврзете го кабелот со електричната мрежа.

7. За активирање на блендерот, притиснете го копчето (2) или (3).

8. Извадете го кабелот од електричното гнездо.

9. Извадете го шишенцето (8) од моторниот дел (4), притискајќи ги копчињата за ослободување на блокадата (5).

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Валканиот корпус на моторниот дел (4) да се избрише со влажна крпа, а потоа да си избрише на суво.

2. Раздробувачот (7) може да се мие во вода (може и со малку средство за миене садови), следно да се избрише со крпа или да се остави да се исуши.

3. После секоја употреба да се измие шишенцето и острилата на елементот за коктели со вода и малку средство за миене садови.

4. Да не се чистат ножевите со голи раце. За чистење да се користат четки.

5. Некои зеленчуци, на пр. морковот, може да оставаат шарени дамки на уредот.

За нивно отстранување искористете крпа со впиено растително масло.

ВНИМАНИЕ: Да се заштити моторниот дел од блендерот (4) од потопување. Да не се мие во машина за садови, да не се плакне под вода. Пред да се започне со чистењето да се извади кабелот од гнездото.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Номинална моќ: 400W

Максимална моќ: 700W

Напонско полнење: 220-240V~50/60Hz

Дозволено време на непрекината работа: 50 сек.

Време за пауза пред повторно користење: 4 мин.



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

BOSANSKI

OPĆE MJERE SIGURNOSTI

VAŽNA UPUTSTVA KOJA SE ODOSE NA SIGURNU UPOTREBU

PROČITAJTE PAŽLJIVO I OSTAVITE ZA BUDUĆE

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte uputstvo za upotrebu i postupajte prema uputama koje se u njemu nalaze. Proizvođač ne odgovara za štete do kojih dođe zbog neispravnog rukovanja s uređajem ili zbog upotrebe koja nije u skladu s namjenom uređaja.
2. Uređaj je namjenjen za kućnu upotrebu. Zabranjena je takva upotreba uređaja koja nije u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj uključite usključivo u utičnicu s uzemljenjem od 220-240 V ~ 50/60 Hz. Kako biste povećali sigurnost upotrebe nemojte istovremeno uključivat u jedno strujno kolo više uređaja.
4. S uređajem treba rukovati posebno pažljivo kada se u blizini nalaze djeca. Ne dozvolite kako bi se djeca igrala s uređajem, zabranjuje se također dopuštanje do rukovanja s uređajem djecu ili osobe koje nisu upoznate s njegovim funkcionisanjem.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj može se koristiti od strane djece starije od 8 godina ili od strane osoba s ograničenom fizičkom ili mentalnom sposobnošću te od strane osoba koje ne maju s ovim uređajem iskustva niti znaju kako se s njim rukovati, isključivo pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu sigurnost ili ako su upoznate s mjerama opreza i sigurne upotrebe te s rizikom koji je vezan za upotrebu istog uređaja. Djeca ne smiju se igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smije se vršiti od strane djece, osim djece koja je

napunila osam godina i ove aktivnosti obavlja pod nadzorom.

6. Uvijek nakon završetka upotrebe izvadite utikač iz zidne utičnice, pridržite utičnicu rukom. NE vucite za napojni kabel.

7. Ne uranjajte kabel niti cijeli uređaj u vodu niti u drugu tekućinu. Ne ostavljajte uređaj izložen djelovanju vremenskih prilika (kiše, sunca i sl.), ne koristite ga također u vlažnim uslovima (u kupatilu, u vlažnim kemping kućicama i sl.)

8. Povremeno provjeravajte stanje napojnog kabla. Ako je napojni kabel oštećen treba ga zamijeniti kod stručnjaka ovlaštenog za takve popravke, sve kako biste izbjegli opasne situacije.

9. Ne koristite uređaj s oštećenim napojnim kablom ili ako vam uređaj pao ili je oštećen na bilo koji drugi način i ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj samostalno jer može vas udariti struja. Oštećeni uređaj odnesite u servis radi provjere ili popravka. Popravci mogu se vršiti isključivo u autoriziranim servisima. Nepravilno izvršeni popravak ozbiljno ugrožava život i zdravlje korisnika.

10. Uređaj stavljajte na hladnu, stabilnu površinu daleko od kuhinjskih izvora topline poput štednjaka, plinskog gorionika i sličnog.

11. Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih materija.

12. Napojni kabel na može se nalaziti van stola niti biti u dodiru s vrućim površinama.

13. Ne ostavljajte uključeni uređaj niti napojni kabel bez nadzora.

14. Radi dodatne zaštite preporučuje se postavljenje u strujnom kolu RCD sklopke nazivne diferencijalne struje manje od 30mA. Po tom pitanju obratite se stručnom električaru.

15. Zamjena dodatnih dijelova je moguća samo kad je uređaj isključen.

16. Oštrice dodatnih dijelova veoma su oštre. Molimo da budete posebno oprezni. Prije zamjene dodatnih dijelova izvadite utikač iz zidne utičnice.

17. Koristite isključivo originalne dodatne dijelove koje se nalaze u kompletu s blenderom.

18. Ne koristite uređaj ako vam je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način.

19. Kad je uređaj isključen vodite računa da ne blokirate ventilacijske otvore koje se nalaze na njegovom kućištu.

20. Za pranje kućišta ne koristite jake deterdžente jer mogu uništiti važne informacije koje nalaze na kućištu poput grafičkih simbola, označenja, znakova upozorenja i sl.

21. Ne koristite uređaj za vruće ulje ili mast (vruće proizvode).

22. Ne uzimajte uređaj u mokre ruke.

23. Ne koristite uređaj za rasitnjavanje kocki leda, kosti ili drugih tvrdih proizvoda niti za mljevenje oraha ili kafe.

24. Za vrijeme miksanja ne stavljajte u posudu ruke niti pribor.

25. Pridržavajte se preporuke da uređaj ne smije raditi neprekidno više od 50 sekundi.

Nakon neprekidnog rada od 50 sekundi napravite pauzu od 4 minute. Prekoračavanje dopuštenog vremena rada uređaja ili rad bez pauza mogu uzrokovati nepovratno oštećenje motora. Ako uređaj zakoči prije čišćenja, isključite ga iz struje.

26. Prije prve upotrebe pažljivo operite zatim osušite uređaj (vidite: čišćenje i održavanje).

OPIS UREDAJA:

1) Namještanje brzine

2) Prekidač

3) Taster „TURBO“

4) Postoljae (motor)
7) Drobilica

5) Tasteri za otpuštanje blokade
8) Prenosiva boćica (posuda)

6) Nastavak za koktele
9) Poklopac boćice

KORIŠĆENJE UREĐAJA

Rućni blender je namijenjen pripremanju ćorbi, obroka za bebe, kao i miksanzu alkoholnih pića i koktela.

1. Nastavak-drobligicu (7) namjestite na motorni dio (4) miksera i pritisnite u cilju aktiviranja blokade.
2. Nastavak umetnite duboko u posudu u koju ste prethodno stavili proizvode za drobligjenje i pritisnite taster (2) ili (3) kako biste ukljućili mikser.
3. Da skinite drobligicu (7) s motornog dijela blendera (4), pritisnite taster za oslobađanje blokade (5).

PRIPREMANJE KOKTELA

1. Provjerite da li su svi elementi blendera ćisti.
2. Umetnite sastojke u boćicu (posudu) (8), nemojte prekoraćiti 500ml.
3. Nastavak za koktele (6) zavrnite na boćici (8).
4. Nastavak-drobligicu (7) namjestite na motorni dio (4) miksera i pritisnite u cilju ukljućivanja blokade.
5. Boćicu (8) sa zamontiranim nastavkom za koktele (6) postavite na motorni dio blendera (4) i pritisnite kako biste ukljućili blokadu.
6. Mrežni kabel prikljućite u elektrićnu utićnicu.
7. Pritisnite tastere (2) ili (3) kako biste ukljućili blender.
8. Izvadite mrežni kabel iz elektrićne utićnice.
9. Sklonite boćicu (8) s motornog dijela (4) uz pomoć pritisanzja tastera za oslobađanje blokade (5).

ĆIŠĆENJE I ODRŹAVANJE

1. Prljavo postoljae motornog dijela (4) prebrišite vlažnom krpom i poslije toga obrišite da bude suvo.
2. Drobligicu (7) perite vodom (možete upotrebljavati tećnost za pranje suđa) i nakon pranzja osušite krpom ili ostavite da se osuši.
3. Poslije svakog korišćenja boćicu i oštrice nastavka za koktele operite vodom s dodatkom tećnosti za pranje suđa.
4. Nož nemojte ćistiti golim rukama. Za ćišćenje upotrebljavajte ćetkicu.
5. Neke vrste povrća, npr. šargarepa, mogu ostavljati šarene fleke na uređaju. U cilju njihovog uklanzanja koristite krpicu natopljenu biljnim uljem.

PAŹNJA: Nemojte dopustiti prodiranje vode u motorni dio blendera (4). Zabranjeno je pranje motornog dijela blendera u mašini za pranje suđa; isto tako zabranjeno je ispiranje ga tekućom vodom. Prije ćišćenja izvadite utikać iz utićnice.

TEHNIĆKI PODACI

Nominalna snaga: 400W

Maksimalna snaga: 700W

Napon napanzja: 220-240V~50/60Hz

Maksimalno vrijeme konstantnog rada: 50 s

Vrijeme pauze prije ponovne upotrebe: 4 min



Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske dćakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Elektrićni uređaj treba odneti na naćin, koji ogranićava njegovu ponovnu upotrebu i korišćenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A HASZNÁLATOT ÉRINTŐ FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG

1. A készülék használatának megkezdése előtt olvassa el a használati utasítást és kövesse az abban szereplő útmutatásokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem a használati utasítás szerinti vagy a helytelenül használt készülék okozta károkért.
2. A készülék kizárólag házi használatra szolgál. Ne használja más, nem rendeltetésszerű célokra.
3. A készüléket kizárólag 220-240 V ~ 50/60 Hz feszültségű földelt aljzatba csatlakoztassa. A használat biztonságának növelése céljából, egy áramkörre ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket.
4. Nagy elővigyázatossággal járjon el a készülék használata során, ha a közelben gyermekek tartózkodnak. Ne engedje a gyermekeket játszani a készülékkel, ne engedje a

gyermeknek és a készüléket nem ismerő személyeknek, annak használatát.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 évnél idősebb gyermekek használhatják, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy pszichikai személyek vagy a készülékszülékről tapasztalattal nem bíró személyek, abban az esetben ha, a biztonságukért felelős személy van jelen, vagy ki lettek oktatva a készülék biztonságos használatnak útmutatásairól is tisztában vannak annak használatából adódó veszélyekkel. Gyermekek ne játszanak az eszközzel. Az eszköz tisztítását és karbantartását ne gyermekek végezzék, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és ezt a tevékenységet felügyelet alatt végzik.

6. A használat befejezése után húzza ki a csatlakozót a konnektorból annak kézzel történő támasztása mellett. Ne húzza a hálózati kábelen keresztül.

7. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a kábelt, a csatlakozót sem a teljes készüléket. Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, napfény, stb.) és ne használja magas páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingház).

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápvezetékét. Ha a tápvezeték károsodott, akkor cseréltesse ki azt speciális javítóműhelyben, az áramütés elkerülése végett.

9. Ne használja sérült tápvezetéssel, vagy ha leesett, bármely más módon meghibásodott vagy nem megfelelően működik a készülék. Ne javítsa önállóan, mivel az áramütést okozhat. A meghibásodott készüléket adja át a szerviznek ellenőrzés vagy javítás elvégzése céljából. Bármilyen javítást csak az arra felhatalmazott szervizek végezhetik. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználónak.

10. Állítsa a készüléket hideg stabil felületre, messze a fűtőkészülékektől, mint elektromos tűzhely gáztűzhely stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lógjon le az asztalról, ne érintkezzen forró felülettel.

13. A bekapcsolt készüléket vagy a hálózatba dugott tápegységet ne hagyja felügyelet nélkül.

14. A további védelem biztosításához, javasolt az áramkörbe telepíteni RCD készüléket ahol a névleges árameltérés nem haladja meg a 30mA-t. Ez ügyben forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

15. A tartozékok cseréjét kizárólag kikapcsolt készüléken végezze.

16. A mixer pengéi nagyon élesek. Kérjük, legyen különösen körültekintő. A mixer feltétjének cseréje előtt húzza ki a tápkábel csatlakozóját a konnektorból.

17. Kizárólag eredeti a készülékkel együtt, a készletben szállított tartozékokat használja.

18. Ne használja a készüléket, ha az leaset, vagy más módon megsérült.

19. A készülék üzemelése során, ne takarja el a készülékház szellőzőnyílásait.

20. A készülékház tisztításához ne használjon agresszív tisztítószereket, mivel ez a felfestett információk és szimbólumok eltávolításához vezethet, olyanok, mint, jelzések, figyelmeztető jelek stb.

21. Soha ne használja a készüléket forró olajhoz vagy zsírhoz (forró anyagokhoz).

22. Ne érintse a készüléket, nedves kézzel.

23. Ne használja a készüléket jég, csont és más kemény termékek aprításához vagy di és kávé őrléséhez.

24. A mixelés során ne tegye a kezét sem evőeszközöket a tartályba.

25. Ügyeljen a készülék 50 másodperces folyamatos működésének betartására. 50 másodperc folyamatos működés után a szünet ideje a következő bekapcsolásig 4 perc. Az készülék üzemelési idejének túllépése valamint a szükséges üzemszünet hiánya, a motor visszafordíthatatlan károsodásához vezethet. A készülék elakadása esetén, a tisztítás előtt, kapcsolja le a hálózatról.

26. Az első használat előtt alaposan mossa el és szárítsa meg a készüléket (lásd tisztítás és karbantartás).

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA:

- | | | |
|-----------------------------|-----------------|----------------------|
| 1) Fordulatszám szabályozás | 2) Kapcsoló | 3) „TURBO” nyomógomb |
| 4) Készülékház (motor) | 5) Kioldógombok | 6) Kocktél feltét |
| 7) Aprító | 8) Palack | 9) Csésze fedél |

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A kézimixer leveles, szósók, csecsemő ételek, italok és koktélok mixelésére szolgál

- 1 Az aprító feltétet (7) helyezze fel a mixer motoros részére (4) és nyomja le bezáródásig.
- 2 A feltétet helyezze mélyen a mixelésre előkészített termékekkel feltöltött edénybe és kapcsolja be a mixert, megnyomva a gombot (2) vagy (3).
3. Az aprító (7) a mixer motoros részéről (4) történő levételéhez, nyomja meg a záron levő kioldógombokat (5)

KOKTÉLOK KÉSZÍTÉSE

1. Győződjön meg arról, hogy a mixer minden alkatrésze tiszta-e.
2. Tegye az összetevőket a palackba (8), 500ml-nél ne többet
3. Rögzítse a palackon (8) a kocktél feltétet (6) azt a palackra csavarva.
- 4 Az aprító feltétet (7) helyezze fel a mixer motoros részére (4) és nyomja le bezáródásig.
5. Helyezze a palackot (8) a rögzített kocktél feltéttel (6) a mixer motoros részére (4) és nyomja le bezáródásig.
6. Csatlakoztassa a tápkábelt az elektromos aljzathoz.
7. A mixer elindításához nyomja meg a (2) vagy (3) gombot.
8. Húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzathoz.
9. Vegye le a palackot (8) a motoros részről (4) megnyomva a kioldó gombokat (5).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Az elkoszolódott korpuszt és motorrészeket (4) törölje át nedves törlőkendővel, majd törölje szárazra.
2. Az aprítót (7) elmosogathatja vízben (mosogatószeres vízzel is), majd törölje szárazra törlőkendővel, vagy hagyja megszáradni.
3. Minden használat után mossa el a palackot és a kocktél feltét késes végződését mosogatószeres vízzel.
4. Ne tisztítsa a pengéket puszta kézzel. A tisztításhoz használjon kefét.
- 5 Némelyik zöldség pl. répa elszíneződéseket hagyhat a készüléken.
Ennek eltávolításához használjon növényi olajjal átitatott kendőt.

FIGYELEM: Védje a mixer motor részét (4) a vízbemerítéstől. Ne mosogassa mosogatógépben, ne öblitse folyóvízben. A készülék tisztításának megkezdése előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

MŰSZAKI ADATOK

- Névleges teljesítmény: 400 W
Maximális teljesítmény: 700 W
Tápfeszültség: 220-240V ~50/60Hz
Megengedett szünet nélküli üzemeltetési idő: 50 másodperc
A következő használat előtti szünet ideje: 4 perc



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

NEDERLANDS
ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN
BELANGRIJKE INSTRUCTIES AANGAANDE DE GEBRUIKSVEILIGHEID

LEES DEZE AANDACHTIG EN BEWAAR ZE VOOR DE TOEKOMST

1. Voordat je het toestel begint te gebruiken, dien je de handleiding te lezen en de erin opgenomen richtlijnen te volgen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade wanneer deze veroorzaakt is doordat het toestel niet overeenkomstig de bestemming ervan werd gebruikt of wanneer het niet juist werd bediend.
2. Het toestel is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd.
3. Het toestel mag enkel aangesloten worden op een geaard stopcontact van 220-240 V ~ 50/60 Hz. Om de gebruiksveiligheid te verhogen mag op één stroomcircuit niet gelijktijdig meerdere elektrische apparaten aangezet worden.
4. Tijdens het gebruik van het toestel dien je bijzonder voorzichtig te zijn wanneer kinderen in de buurt zijn. Je mag niet toelaten dat kinderen met het toestel spelen en het gebruik van het toestel is verboden voor kinderen en personen die er niet mee vertrouwd zijn.
5. **WAARSCHUWING:** Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of personen die geen ervaring of kennis van het toestel hebben, indien dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of wanneer deze richtlijnen kregen aangaande het veilig gebruik van het toestel en deze zich bewust zijn van het gevaar verbonden met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. Het schoonmaken en onderhoud van het toestel mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij deze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Haal de stekker na het beëindigen van het gebruik steeds uit het stopcontact terwijl je het stopcontact met de hand tegenhoudt. Trek NIET aan de voedingskabel.
7. Dompel de kabel, de stekker of het hele toestel nooit onder in water of een andere vloeistof. Stel het toestel niet bloot aan de werking van weersomstandigheden (regen, zon enz.) en gebruik het niet in omstandigheden van hoge vochtigheid (badkamers, vochtige bungalows).
8. Controleer op regelmatige basis de toestand van de voedingskabel. Indien de voedingskabel beschadigd is, dan dient deze vervangen te worden door een gespecialiseerde herstellingswerkplaats om gevaar te voorkomen.
9. Gebruik het toestel niet indien de voedingskabel beschadigd is of indien het gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt of verkeerd werkt. Herstel het toestel niet zelf, want je kan een elektrische schok oplopen. Breng het beschadigd toestel naar een geautoriseerd servicepunt om het te laten nakijken of herstellen. Alle herstellingen mogen uitsluitend door geautoriseerde servicepunten verricht worden. Een verkeerd uitgevoerde herstelling kan een ernstig gevaar voor de gebruiker met zich meebrengen.
10. Het toestel dient opgesteld te worden op een koel, stabiel, effen oppervlak, uit de buurt van keukenapparatuur die warm wordt, zoals een elektrisch fornuis, gasbrander enz.
11. Gebruik het toestel niet in de buurt van brandbare materialen.
12. De voedingskabel mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
13. Het aangezet toestel of de adapter mogen niet zonder toezicht achtergelaten worden.

14. Om bijkomende bescherming te verzekeren, is het raadzaam in het elektrisch circuit een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximum 30 mA te installeren. Hiervoor dien je je tot een specialist van elektriciteit te wenden.
15. Wijziging van accessoires mag uitsluitend uitgevoerd worden als het toestel afstaat.
16. De snijkanten van de blenderuiteinden zijn heel scherp. We verzoeken je bijzonder voorzichtig te zijn. Trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact voordat je de uiteinden van de mixer verandert.
17. Je mag alleen originele accessoires gebruiken die in de set samen met de blender geleverd worden.
18. Je mag het toestel niet gebruiken als het gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt.
19. Hou de ventilatieopeningen in de behuizing vrij tijdens de werking van het toestel.
20. Gebruik geen agressieve detergents voor het wassen van de behuizing want deze kunnen ervoor zorgen dat de aangebrachte grafische informatiesymbolen zoals markeringen, waarschuwingstekens enz. verwijderd worden.
21. Gebruik het toestel nooit voor hete olie of heet vet (hete producten).
22. Pak het toestel nooit vast met natte handen.
23. Gebruik het toestel nooit voor het in kleine stukken breken van ijs, botten en andere harde producten of voor het malen van noten of koffie.
24. Steek nooit jouw handen of bestek in de container tijdens het mixen.
25. Je dient de tijd van 50 seconden van ononderbroken werking van het toestel in acht te nemen. Na een ononderbroken werking van 50 seconden bedraagt het tijdsinterval vóór het hergebruik 4 minuten. Het overschrijden van de werkingstijd en het ontbreken van voldoende onderbrekingen in de werking van het toestel kunnen leiden tot onherstelbare schade aan de motor. Haal het toestel af van de netstroom om het te blokkeren voordat je het begint schoon te maken.
26. Voordat je het toestel voor de eerste keer gebruikt, dien je het grondig te wassen en te drogen (zie het schoonmaken en onderhoud).

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL:

- | | | |
|-----------------------------|--------------------------|------------------------|
| 1) Afstelling van toerental | 2) Schakelaar | 3) „TURBO“-knop |
| 4) Corpus (motor) | 5) Ontgrendelingsknoppen | 6) Cocktailtop |
| 7) Chopper | 8) Bidonfles | 9) Deksel van de beker |

GEBRUIK VAN HET TOESTEL

De manuele blender dient om soepen, sausen en babyvoeding klaar te maken alsook voor het mixen van cocktails en milkshakes.

1. Breng de kap/chopper (7) aan op het motorlelement (4) van de mixer en druk deze naar beneden voor vergrendeling.
2. Steek de kap diep in de bak die gevuld is met de te mixen producten en zet de mixer aan door op de knop (2) of (3) te drukken.
3. Om de chopper (7) van het motorelement van de blender (4) af te nemen, dien je op de ontgrendelingsknoppen (5) te drukken.

HET KLAARMAKEN VAN COCKTAILS EN MILKSHAKES

1. Zorg ervoor dat alle elementen van de blender schoon zijn.
2. Doe de ingrediënten in de bidonfles (8), niet meer dan 500ml
3. Bevestig de cocktailtop (6) op de bidonfles (8) door het op de bidonfles vast te draaien.
4. Breng de kap/chopper (7) aan op het motorlelement (4) van de mixer en druk deze naar beneden voor vergrendeling.
5. Plaats de bidonfles (8) met de bevestigde cocktailtop (6) op het motorelement van de blender (4) en druk deze naar beneden voor vergrendeling.
6. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.
7. Druk op de knop (2) of (3) om de blender in gang te zetten.

- Haal het netsnoer uit het stopcontact.
- Verwijder de bidonfles (8) van het motorelement (4) door op de ontgrendelingsknoppen (5) te drukken.

HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Veeg het vuile corpus van het motorgedeelte (4) af met een vochtig doekje en droog het vervolgens af.
- De chopper (7) kan in water (ook met toevoeging van afwasmiddel) gewassen worden en vervolgens met een doekje worden afgedroogd. Je kan de chopper ook gewoon laten drogen.
- Was de bidonfles en lemmeten van de cocktailtop na elk gebruik met water met toevoeging van afwasmiddel.
- Maak het mes niet schoon met blote handen. Gebruik voor het schoonmaken een borsteltje.
- Sommige groenten bijv. wortels kunnen hun kleur achterlaten op het toestel.
Gebruik een vodge gedrenkt in plantenziekten om dit kleurvuil te verwijderen.

OPGELET: Zorg ervoor dat het motorelement van de blender (4) niet nat wordt. Was dit onderdeel niet in de vaatwasser en spoel het ook niet onder stromend water. Trek de stekker uit het stopcontact voordat je begint schoon te maken.

SPECIFICATIES

Nominaal vermogen: 400W

Maximaal vermogen: 700W

Voedingsspanning: 220-240V~50/60Hz

Toegestane ononderbroken werktijd: 50 s

Pauzetijd vóór hergebruik: 4 min



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

HRVATSKI

OPĆE MJERE OPREZA

VAŽNA UPUTSTVA KOJA SE ODNOSE NA SIGURNU UPOTREBU PROČITAJTE PAŽLJIVO I OSTAVITE ZA BUDUĆE

- Prije upotrebe uređaja pročitajte uputstvo za upotrebu i postupajte prema uputama koje se u njemu nalaze. Proizvođač ne odgovara za štete do kojih dođe zbog nepravilnog rukovanja uređajem ili zbog upotrebe koja nije u skladu s namjenom uređaja.
- Uređaj je namjenjen za kućnu upotrebu. Zabranjena je takva upotreba uređaja koja nije u skladu s njegovom namjenom.
- Uređaj uključite usključivo u utičnicu s uzemljenjem od 220-240 V ~ 50/60 Hz. Kako biste povećali sigurnost upotrebe nemojte istovremeno uključivati u jedan strujni krug više uređaja.
- S uređajem treba rukovati posebno pažljivo kada se u blizini nalaze djeca. Ne dozvolite kako bi se djeca igrala s uređajem, zabranjuje se također dopuštanje do rukovanja s uređajem djecu ili osobe koje nisu upoznate s njegovim funkcioniranjem.
- NAPOMENA:** Ovaj uređaj može se koristiti od strane djece starije od 8 godina ili od strane osoba s ograničenom fizičkom ili mentalnom sposobnošću te od strane osoba koje ne maju s ovim uređajem iskustva niti znaju kako se s njim rukovati, isključivo pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu sigurnost ili ako su upoznate s mjerama opreza i sigurne upotrebe te s rizikom koji je vezan za upotrebu istog uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smije se vršiti od strane djece, osim djece koja je napunila osam godina i ove aktivnosti obavlja pod nadzorom.
- Uvijek nakon završetka upotrebe izvadite utikač iz zidne utičnice, pridržite utičnicu rukom. NE vucite za napojni kabel.

7. Ne uranjajte kabel niti cijeli uređaj u vodu ni drugu tekućinu. Ne ostavljajte uređaj izložen djelovanju vremenskih prilika (kiše, sunca i sl.), ne koristite ga također u vlažnim uvjetima (u kupatilu, u vlažnim bungalovima i sl.)
8. Povremeno provjeravajte stanje napojnog kabla. Ako je napojni kabel oštećen treba ga zamijeniti kod stručnjaka ovlaštenog za popravke takve vrste, sve kako biste izbjegli opasnost.
9. Ne koristite uređaj s oštećenim napojnim kablom ili ako vam uređaj pao ili je oštećen na bilo koji drugi način i ne radi pravilno. Ne popravljajte uređaj samostalno jer može vas udariti struja. Oštećeni uređaj odnesite u servis radi provjere ili popravka. Popravci mogu se vršiti isključivo u autoriziranim servisima. Nepravilno izvršeni popravak ozbiljno ugrožava život i zdravlje korisnika.
10. Uređaj stavljajte na hladnu, stabilnu površinu daleko od kuhinjskih izvora topline poput štednjaka, plinskog plamenika i slično.
11. Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih tvari.
12. Napojni kabel na može se nalaziti van stola niti biti u dodiru s vrućim površinama.
13. Ne ostavljajte uključeni uređaj niti napojni kabel bez nadzora.
14. Radi dodatne zaštite preporučuje se postavljenje u strujnom krugu RCD sklopke nazivne diferencijalne struje manje od 30mA. Po tom pitanju obratite se stručnom električaru.
15. Zamjena dodatnih dijelova je moguća samo kad je uređaj isključen.
16. Oštrice dodatnih dijelova jako su oštre. Molimo da budete posebno oprezni. Prije zamjene dodatnih dijelova izvadite utikač iz zidne utičnice.
17. Koristite isključivo originalne dodatne dijelove koje se nalaze u kompletu s blenderom.
18. Ne koristite uređaj ako vam je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način.
19. Kad je uređaj isključen vodite računa da ne blokirate ventilacijske otvore koje se nalaze na njegovom kućištu.
20. Za pranje kućišta ne koristite jake deterđente jer mogu uništiti važne informacije koje nalaze na kućištu poput grafičkih simbola, označenja, znakova upozorenja i sl.
21. Ne koristite uređaj za vruće ulje ili mast (vruće proizvode).
22. Ne uzimajte uređaj u mokre ruke.
23. Ne koristite uređaj za rasitnjavanje kocki leda, kosti ili drugih tvrdih proizvoda niti za mljevenje oraha ili kave.
24. Za vrijeme miksanja ne stavljajte u posudu ruke niti pribor.
25. Pridržavajte se preporuke da uređaj ne smije raditi neprekidno više od 50 sekundi. Nakon neprekidnog rada od 50 sekundi napravite pauzu od 4 minute. Prekoračavanje dopuštenog vremena rada uređaja ili rad bez pauza mogu uzrokovati nepovratno oštećenje motora. Ako uređaj zakoči prije čišćenja, isključite ga iz struje.
26. Prije prve upotrebe pažljivo operite zatim osušite uređaj (vidite: čišćenje i održavanje).

OPIS APARATA:

- | | | |
|------------------------|---------------------------------|------------------------|
| 1) Podešavanje obrtaja | 2) Prekidač | 3) Tipka „TURBO“ |
| 4) Tijelo (motor) | 5) Tipke za oslobađanje blokade | 6) Nastavak za koktele |
| 7) Drobilica | 8) Prenosiva posuda (bočica) | 9) Poklopac posude |

KORIŠTENJE APARATA

Ručni blender je namijenjen pripremanju juha, jela za bebe, kao i miksanju alkoholnih napitaka i koktela.

1. Nastavak-drobilicu (7) postavite na motorni dio (4) miksera i pritisnite kako biste uključili blokadu.

2. Nastavak umetnite duboko u posudu u kojoj se nalaze proizvodi za miksanje i pritiskanjem tipke (2) ili (3) uključite mikser.
3. U cilju skidanja drobilice (7) s motornog dijela blendera (4) pritisnite tipke za oslobađanje blokade (5).

PRIPREMANJE KOKTELA

1. Provjerite jesu li svi sustavni dijelovi blendera čisti.
2. Stavite sastojke u posudu (bočicu) (8), najviše 500ml
3. Nastavak za koktele (6) zamontirajte na posudi (bočici) (8) tako što ćete ga zavrnuti.
4. Nastavak-drobrilicu (7) postavite na motorni dio (4) miksera i pritisnite kako biste aktivirali blokadu.
5. Posudu (bočicu) (8) s namještenim nastavkom za koktele (6) zamontirajte na motornom dijelu blendera (4) i pritisnite kako biste uključili blokadu.
6. Priključite mrežni kabel u električnu utičnicu.
7. U cilju uključivanja blendera pritisnite tipku (2) ili (3).
8. Izvadite mrežni kabel iz električne utičnice.
9. Skinite posudu (bočicu) (8) s motornog dijela (4) pritiskanjem tipki za otpuštanje blokade (5).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Zaprjano kućite motornog dijela (4) prvo prebrišite vlažnom krpicom i nakon toga obrišite da bude suho.
2. Drobrilicu (7) možete prati vodom (također s dodatkom tečnosti za pranje posuda) i poslije osušiti krpicom ili ostaviti da se osuši.
3. Nakon svakog korištenja operite bočicu i oštrice nastavka za koktele vodom s dodatkom tečnosti za pranje posuda.
4. Zabranjeno je čišćenje noža golim rukama. Za čišćenje koristite četkicu.
5. Povrće poput mrkve može ostavljati šarene mrlje na aparatu. Da biste ih uklonili, upotrijebite krpicu natopljenu biljnim uljem.

NAPOMENA: Štitite motorni dio blendera (4) od kontakta s vodom. Nemojte ga prati u perilici za posuđe; zabranjeno je također ispiranje tekućom vodom. Prije početka čišćenja izvadite utikač iz utičnice.

TEHNIČKI PODACI

Nominalna snaga: 400W

Maksimalna snaga: 700W

Napon napajanja: 220-240V~50/60Hz

Dopušteno vrijeme neprekidnog rada: 50 s

Vrijeme pauze prije ponovne uporabe: 4 min



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u ureadju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

SUOMI

YLEISET TURVALLISUUSVAATIMUKSET TÄRKEITÄ OHJEET TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAISUUTEEN

1. Ennen koneen käyttäminen lue käyttöohjeet ja noudata annettujen ohjeiden mukaan. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen väärinkäytetystä tai väärästä käsittelystä.
2. Laitetta käytetään vain kotikäyttöön. Älä käytä muihin tarkoituksiin kuin käyttötarkoituksen.
3. Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240 V ~ 50/60 Hz. Jotta lisätä käytön turvallisuutta, yhtä piiriä ei voi kytke samanaikaisesti useita sähkölaitteita.
4. Ole varovainen laitetta käytettäessä, kun läheisyydessä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella eikä ihmisille, jotka eivät tunne laitteen käyttöä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voidaan käyttää lapset yli 8-vuotiaille ja henkilöt rajallinen fyysinen tai henkinen toimintakyky, tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos tämä tehdään vastaavan henkilön niiden turvallisuudesta valvonnassa tai heille on myönnetty ohjeita

- turvallista käyttöä koneen ja ovat tietoisia vaaroista, jotka liittyy sen käyttöön. Lapset eivät saa leikkiä laitteen. Puhdistus ja ylläpito laitetta ei saa suorittaa lapsia, elleivät ne olevat yli 8-vuotiaille ja näitä toimintoja suoritetaan valvonnan alaisena.
6. Aina käytön jälkeen, irrota pistoke pistorasiasta pitämällä pistorasian kättään. ÄLÄ vedä virtajohtoa.
 7. Älä upota johtoa, pistoketta ja koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista sääolosuhteille (sade, aurinko, jne.) tai käyttää olosuhteissa korkealla kosteudella (kylpyhuoneet, kosteat hytit).
 8. Tarkista ajoittain virtajohdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se olisi korvattava erikoistuneella korjaamalla välttämiseksi vaaraa.
 9. Älä käytä laitetta jos johto on vaurioitunut tai jos se oli pudonnut tai muuten vahingoittunut tai jos se toimi väärin. Älä korjaa laitetta itse, sillä se uhkaa halvaukseen. Vaurioitunut laite anna asianmukaiseen palvelukeskukseen tarkistamaan tai korjaamaan. Mahdolliset korjaukset voivat tehdä vain valtuutetut palvelupisteet. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
 10. Ole hyvä ja aseta laite kylmällä tasaiselle alustalle, lämmityslaitteiden keittiökoneiden poissa kuten: sähköliesi, kaasupoltin, jne..
 11. Älä käytä laitetta helposti syttyvien materiaalien lähellä.
 12. Virtajohto ei voi roikkua pöydän reunalle tai kosketa kuumia pintoja.
 13. Älä jätä kytketty laite tai virta pistorasiassa ilman valvontaa.
 14. Jotta tarjoaa lisäsuojaa, on suositeltavaa asentaa sähkövirtapiiriin vikavirtasuojalaite (RCD), jonka nimellisvirta on enintään 30 mA. Tässä suhteessa ota yhteys pätevään sähköasentajaan.
 15. Lisävarusten muutos voidaan tehdä vain, kun laite on kytketty pois päältä.
 16. Tahosekoittimen terät ovat erittäin teräviä. Pyydämme olla erityisen varovainen. Ennen sekoitin lisälaitteiden muuttuksen irrota virtajohto pistorasiasta.
 17. Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita, jotka ovat kuljettu tehosekoitin mukana.
 18. Älä käytä laitetta jos se on pudonnut tai muuten vaurioitunut.
 19. Käytön aikana älä peitä tuuletusaukkoja kotelossa.
 20. Kotelon pesemään älä käytä hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat aiheuttaa poistamista tidostuksen graafisia symboleja, kuten merkintöjä, varoitusmerkit, jne.
 21. Älä käytä laitetta kuumaan öljyyn tai rasvaan (kuumia tuotteita).
 22. Älä pidä laitetta märin käsin.
 23. Älä käytä laitetta jään, luun ja muiden kovien tuotteiden murskaamiseen tai jauhamiseen pähkinöitä ja kahvia.
 24. Älä laita käsiä tai työvälineitä astiaan sekoituksen aikana.
 25. Huomioi jatkuvan toiminnan laitteen 50 sekuntia. Jatkuvan käytön 50 sekunnin jälkeen, ajanjakson aikana ennen siirtymistä on 4 minuuttia. Työajan ylittymisestä ja riittämättömät tauot käytössä voi aiheuttaa moottorin peruuttamatonta vahinkoa. Jos lukita laitteen ennen puhdistusta, jättää ne verkosta.
 26. Ennen ensimmäistä käyttöä pese ja kuivaa laite (katso puhdistusta ja huoltoa).

LAITTEEN KUVAUS:

- | | | |
|---------------------|----------------------------------|-----------------------|
| 1) Nopeuden säätö | 2) Kytin | 3) "TURBO" -painike |
| 4) Runko (moottori) | 5) Lukituksen vapautuspainikkeet | 6) Cocktail-kiinnitys |
| 7) Silppuri | 8) Kenttäpullo | 9) Kuppikannu |

LAITTEEN KÄYTTÖ

Käsietehosekoitin käytetään valmisteluun keittoja, kastikkeita, vauvanruokaa ja sekoittamalla juomia ja maitopirtelöitä.

1. Korkki - silppuri (7), aseta sekoittimen moottoriosaan (4) ja paina alas lukituksen varalta.
2. Aseta korkki syvälle kulhoon, joka on täytetty sekoitustuotteilla ja käännä sekoitin, painamalla painiketta (2) tai (3).
3. Irrottamaan silppurin (7) sekoittimen moottoriosasta (4) paina lukituksen vapautuspainikkeita (5)

COCKTAILEJIEN VALMISTELU

1. Varmista, että kaikki sekoittimen osat ovat puhtaita.
2. Aseta ainesosat kenttäpulloon (8), ei enempää kuin 500 ml
3. Kiinnitä kenttäpulloon (8) cocktail-kärki (6) ruuvaamalla kenttäpullolle.
4. Korkki - silppuri (7), aseta sekoittimen moottoriosaan (4) ja paina alas lukituksen varalta.
5. Aseta kenttäpullo (8), jossa on cocktail-kärki (6) sekoittimen moottoriosassa (4) ja paina lukitsemaan.
6. Kytke virtajohto pistorasiaan.
7. Käynnistää sekoittimen painamalla painiketta (2) tai (3).
8. Irrota virtajohto pistorasiasta.
9. Irrota kenttäpullo (8) moottoriosasta (4) painamalla lukituksen vapautuspainikkeita (5).

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Likainen moottorin runko (4), pyyhi kostealla liinalla ja sitten kuiva sen.
2. Silppurin (7) voidaan pestä vedellä (myös pesuaineen kanssa), sitten pyyhi kuivalla kankaalla tai jätä kuivaamaan.
3. Pese kenttäpullo ja kärjen kärki cocktaileja varten jokaisen käyttökerran jälkeen vedellä ja astianpesuaineella.
4. Älä puhdistusta veistä paljain käsin. Puhuttamiseen käytä harjaa.
5. Joitakin vihanneksia esim. porkkanat voivat jättää värillinen likaa laitteeseen.
Jotta poistaa se käytä liina kostutettu kasviöljyssä.

HUOMAUTUS: Sekoittimen moottorin osa (4) pitää pois vedestä. Älä pese astianpesukoneessa, älä huuhtelee juoksevan veden alla. Ennen puhdistusta, irrota pistoke pistorasiasta.

TEKNISET TIEDOT

Nimellinen teho: 400W

Suurin teho: 700W

Sähköjännite: 220-240V ~50/60Hz

Sallittu käyttöaika: 50 s

Aikaväli ennen uudelleen käyttöä: 4 minuuttia



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleen käyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

SVENSKA

ALMÄNNA SÄKERHETSKRAVEN VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING LÄS FÖRSIKTIGT OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du börjar använda apparaten, läs denna bruksanvisning och följ dessa anvisningar. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som orsakas av apparatens användning i motsats till det avsedda ändamålet eller felaktig hantering av apparaten.
2. Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte för andra ändamål än det avsedda ändamålet.
3. Anslut apparaten endast till ett jordat uttag 220-240 V ~ 50/60 Hz.
För att öka användningens säkerheten anslut inte flera elektriska apparater till en strömkrets samtidigt.

4. Var mycket försiktig när du använder apparaten och barnen är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten, låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten för dess användning.
5. VARNING: Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller utan erfarenhet och bekantskap av apparaten, om det sker under övervakning av en person som ansvarar för deras säkerhet eller de har fått hänvisningar för säker användning av anordningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och konservering av apparaten bör inte utföras av barn om de inte är mer än åtta år gamla och dessa åtgärder genomförs under övervakning.
6. Efter användning ta alltid ut stickproppen ur eluttaget genom att hålla eluttaget med handen. Dra INTE nätkabeln.
7. Doppa inte sladden, stickproppen och hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol, osv.) eller använd inte i förhållanden med hög fuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera nätsladdens skick regelbundet. Om nätsladden är trasig, bör den bytas ut av en specialist verkstad för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller fungerar felaktigt. Reparera inte apparaten själv, eftersom det kan orsaka en elektrisk stöt. Lämna in en skadad apparat hos ett lämpligt servicecenter för att kontrollera eller reparera den. Alla reparationer kan endast göras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan resultera i en allvarig fara för användaren.
10. Placera anordningen på en kall, stabil och jämn yta, borta från uppvärmningsutrustning i köket som elspisar, gasbrännare, osv.
11. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
12. Nätsladden kan inte hänga över kanten på bordet eller kontakta heta ytor.
13. Det är förbjudet att lämna apparaten eller strömförsörjningen som ansluts till eluttaget utan övervakning.
14. För att säkra ett ytterligare skydd, rekommenderas det att installera jordfelsbrytare (RCD) med märkström högst 30 mA i den elektriska kretsen. Det ska göras av en professionell elektriker.
15. Utbytet av tillbehör får endast ske när apparaten är avstängd.
16. Mixerns knivblad är mycket vassa. Var extra försiktig. Innan du byter mixerns tillsatser, ta bort nätsladdens stickpropp ur eluttaget.
17. Använd endast originaltillbehör med mixern.
18. Använd inte apparaten om den har tappats eller på annat sätt skadats.
19. Täck inte ventilationshålen i höljet under drift.
20. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för rengöring av höljet, eftersom de kan orsaka avlägsnande av grafiska symboler som markeringar, varningsskyltar, etc.
21. Använd aldrig apparaten med het olja eller fett (heta produkter).
22. Håll inte apparaten med våta händer.
23. Använd inte apparaten för att krossa is, ben eller andra hårda livsmedel eller mala nötter

och kaffe.

24. Placera inte händerna eller redskap i behållaren under blandningen.

25. Kör inte kontinuerligt apparaten längre än 50 sekunder. Efter kontinuerlig användning i 50 sekunder vänta 4 minuter, innan du sätter apparaten igen. Om du överskrider arbetstid och har ett otillräckligt avbrott i driften, kan det leda till bestående skador på motorn. Om apparaten blockerar innan rengöring, urkoppla den från nätet.

26. Före den första användning rengör ordentligt och torka apparaten (se rengöring och konservering).

APPARATENS BESKRIVNING:

- | | | |
|---------------------|-------------------------|-----------------------------|
| 1) Varvtal | 2) Strömbrytare | 3) "TURBO" Knapp |
| 4) Huvuddel (motor) | 5) Knapp för låsöppning | 6) Tillbehör till cocktails |
| 7) Hackare | 8) Dryckeskopp | 9) Dryckeslock |

APPARATENS ANVÄNDNING

Stavmixern används för att göra soppor, såser, barnmat och mixa drinkar och cocktails

1. Hackaren (7) placeras på motordelen (4) av mixern och trycks för att låsas.
2. Lägg hackaren djupt in i behållaren fylld med produkter för att mixa och sätt på mixern genom att trycka på knappen (2) eller (3).
3. För att ta hackaren (7) av mixerns motordel (4) tryck på knapparna för låsöppning (5)

FRAMSTÄLLNING AV COCKTAILS

1. Se till att alla mixerns delar är rena.
2. Placera ingredienser i dryckeskoppen (8), inte mer än 500ml
3. Fastsätt tillbehöret till cocktails (6) till dryckeskoppen (8) genom att vrida det till dryckeskoppen.
4. Hackaren (7) placeras på motordelen (4) av mixern och trycks för att låsas.
5. Placera dryckeskoppen (8) med fastställt tillbehör till cocktails (6) på mixerns motordel (4) och tryck på den för att låsa.
6. Anslut sladden till eluttaget.
7. För att starta mixern tryck på knappen (2) eller (3).
8. Ta bort sladden ur eluttaget.
9. Ta dryckeskoppen (8) av mixerns motordel (4) genom att trycka på knapparna för låsöppning (5)

RENGÖRING OCH KONSERVERING

1. En smutsig huvuddel (4) rengörs med en fuktig trasa och sedan torkas.
2. Hackaren (7) kan rengöras i vatten (också med rengöringsmedel), sedan torkas med en trasa eller lämnas för att torkas själv.
3. Efter varje användning rengör dryckeskoppen och blad av tillbehöret till cocktails med vatten med diskmedel.
4. Det är förbjudet att tvätta kniven med bara händer. Använd en borste för rengöring.
5. Samtliga grönsaker t.ex. en morot kan lämna färgrik smuts på apparaten.
För att ta bort den använd en trasa med en vegetabilisk olja.

OBSERVERA: Skydd mixerns motor (4) från att bli blöt. Tvätt inte i diskmaskinen, skölj inte med rinnande vatten. Innan rengöringen, urkoppla stickproppen från eluttaget.

TEKNISKA DATA

Nominal effekt: 400W

Maximal effekt: 700W

Inspänning: 220-240V~50/60Hz

Maximalt tillåten oavbruten arbetstid: 50 s

Tiden för avbrott före nästa användning: 4 min



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

IMPORTANTI ISTRUZIONI RIGUARDANTI LA SICUREZZA D'USO

LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER IL FUTURO RIFERIMENTO

1. Prima dell'uso, leggere le istruzioni e attenersi alle indicazioni ivi contenute. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati dall'uso improprio o non previsto.
2. Il dispositivo serve soltanto per uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi, non conformi all'uso previsto.
3. Collegare il dispositivo esclusivamente alla presa con messa a terra 220-240 V ~ 50/60 Hz. Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare nello stesso tempo all'unico circuito di corrente tanti dispositivi elettrici.
4. Mantenere la necessaria attenzione durante l'uso del dispositivo in presenza di bambini. Non permettere che i bambini giochino con il dispositivo ne' che i bambini o le persone non addestrate utilizzino il dispositivo.
5. **AVVERTENZA:** Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensorie o psichiche oppure dalle persone inesperte o che non conoscono il dispositivo a patto che l'attrezzatura venga utilizzata sotto controllo di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state istruite a riguardo dell'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli del pericolo risultante dall'impiego. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non dovrebbe essere eseguita da bambini a meno che non abbiano compiuto 8 anni e che le attività avvengano sotto controllo.
6. Ogni volta dopo aver finito di utilizzare il dispositivo, staccare la spina dalla presa di alimentazione, sostenendo la presa con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la presa ne' l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo all'azione di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo nelle condizioni di alta umidità (bagni, umidi case mobili).
8. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dall'azienda specializzata per evitare il rischio.
9. Non utilizzare il dispositivo con il cavo danneggiato oppure se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo oppure funziona in modo incorretto. Non riparare il dispositivo da soli per evitare il pericolo di folgorazione. Lasciare il dispositivo danneggiato presso l'idoneo centro d'assistenza per verifiche o riparazione. Qualsiasi riparazione può essere fatta esclusivamente dagli autorizzati centri d'assistenza. L'incorretta riparazione può causare grave pericolo all'utente.
10. Posizionare il dispositivo sulla piana e fredda superficie stabile, lontano da scaldanti attrezzature da cucina come: fornello elettrico, bruciatore a gas, ecc.
11. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.
12. Il cavo di alimentazione non può trovarsi fuori al bordo del tavolo ne' toccare le superfici calde.
13. Non lasciare il dispositivo ne' l'alimentatore allacciato alla presa senza sorveglianza.
14. Per assicurare l'addizionale protezione, si raccomanda di installare nel circuito elettrico il dispositivo di protezione contro la corrente di guasto (RCD) da corrente differenziale nominale che non supera 30 mA. A tal fine contattare elettricista specializzato.
15. La sostituzione degli accessori può essere eseguita soltanto a dispositivo spento.
16. Le lame del frullatore ad immersione sono molto taglienti. Si prega di mantenere

particolare attenzione. Prima di sostituire le fruste, togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa.

17. Utilizzare soltanto gli accessori originali forniti con il frullatore ad immersione.

18. Non utilizzare il dispositivo se è caduto oppure è danneggiato in altro modo.

19. Durante il funzionamento del dispositivo non coprire le aperture di ventilazione nell'involucro.

20. Per pulire l'involucro non utilizzare detergenti aggressivi in quanto possono cancellare i simboli grafici informativi come: marcature, simboli di avvertimento, ecc.

21. Non utilizzare mai il dispositivo con olio o grasso caldo (prodotti caldi).

22. Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.

23. Non utilizzare il dispositivo per tritare ghiaccio, ossa o altri prodotti duri ne' per macinare caffè e noci.

24. Non mettere le mani ne' le posate nel recipiente durante la miscelazione.

25. Rispettare il tempo di funzionamento continuo del dispositivo pari a 50 secondi. Passati 50 secondi, aspettare 4 minuti prima di riutilizzare il dispositivo. Il mancato rispetto del tempo di funzionamento continuo o delle necessarie pause può causare irreparabile danno al motore. Nel caso di blocco del dispositivo, prima di lavarlo staccarlo dall'alimentazione.

26. Prima del primo utilizzo, pulire accuratamente e asciugare il dispositivo (cfr. pulizia e manutenzione).

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO:

- | | | |
|-------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| 1) Regolazione dei giri | 2) Interruttore | 3) Pulsante "TURBO" |
| 4) Corpo (motore) | 5) Pulsanti di rilascio del blocco | 6) Componente per frullati |
| 7) Tritatutto | 8) Borraccia | 9) coperchio del bicchiere |

USO DEL DISPOSITIVO

Il frullatore ad immersione serve per preparare zuppe, sughi, piatti per bambini e per miscelare bevande o frullati.

1. Posizionare il componente tritatutto (7) sulla parte con motore (4) del mixer e premere per bloccarlo.
2. Mettere il tritatutto nel recipiente riempito con prodotti da tritare e accendere il mixer, premendo il pulsante (2) o (3).
3. Per togliere il tritatutto (7) dalla parte con motore (4), premere i tasti di rilascio del blocco (5).

PREPARAZIONE DEI FRULLATI

1. Assicurarsi che tutti gli elementi del frullatore sono puliti.
2. Mettere gli ingredienti nella borraccia (8), non superando 500ml.
3. Fissare sulla borraccia (8) il componente per frullati (6), posizionandolo sulla borraccia.
4. Posizionare il componente tritatutto (7) sulla parte con motore (4) del mixer e premere per bloccarlo.
5. Posizionare la borraccia (8) con il componente per frullati (6) sulla parte con motore (4) e premere per bloccarlo.
6. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.
7. Per azionare il frullatore premere il tasto (2) o (3).
8. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
9. Togliere la borraccia (8) dalla parte con motore (4), premendo i tasti di rilascio del blocco (5).

MANUTENZIONE E PULIZIA

1. Pulire il corpo della parte con motore (4) con panno umido e asciugare.
2. Il tritatutto (7) può essere lavato con acqua (anche con aggiunta di un detersivo per piatti). Asciugarlo con panno o lasciarlo asciugare.
3. Dopo ogni uso pulire la borraccia e le lame del componente per frullati utilizzando l'acqua con detersivo per piatti.
4. Non pulire le lame con mani nude. Utilizzare la spazzola.
5. Alcune verdure, ad es. carote possono lasciare le colorate tracce sul dispositivo.
Utilizzare un panno imbevuto di olio vegetale per pulirlo.

NOTA BENE: Proteggere la parte con motore del frullatore (4) dall'acqua. Non pulirla in lavastoviglie, non sciacquare con acqua corrente. Prima di lavare, scollegare la spina dalla presa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza nominale: 400W

Potenza massima: 700W

Tensione di alimentazione: 220-240V~50/60Hz

Amnesso tempo di funzionamento continuo: 50 s

Periodo di pausa prima del riutilizzo: 4 min



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

SLOVENŠČINA

SPLOŠNI ZAŠČITNI UKREPI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO NATANČNO PREBERETE IN SHRANITE ZA PRIHODNOST

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki jo uporabi v nasprotju naprave, povzročeno nameravano uporabo ali neustreznega ravnanja.
2. Naprava se uporablja le za domačo rabo. Ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno uporabo.
3. Naprava mora biti priključena le na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz. Da bi povečali varnost za en krogotok istočasno ne vtič več električnih naprav.
4. Bodite izredno previdni, ko uporabljate napravo, ko so v bližini otroci. Ne dovolite, da otroci igrajo z napravo, ne dovolite otrokom ali ljudem niso seznanjeni z napravo za njeno uporabo.
5. **OPOZORILO:** Ta oprema se lahko uporabljajo otroci več kot 8 let in osebam z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če je to storjeno pod nadzorom osebe odgovorne za njihovo varnost, ali jim je bila dana navodila za varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njegovo uporabo. Otroci ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, če so več kot 8 let in te dejavnosti se izvajajo pod nadzorom.
6. Vedno po uporabi, odstranite vtič iz napajalne vtičnice tako, da držite vtičnico z roko. **NE** vlecite za napajalni kabel.
7. Ne potaplajte kabela, vtič, in celotne naprave v vodo ali druge tekočine. Ne izpostavljajte napravo vremenskim razmeram (dež, sonce, itd.) ali ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne bungalove).
8. Občasno preverite stanje napajalnega kabela. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba nadomestiti z specializirani trgovini popravilo, da se prepreči nevarnost.
9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je bil padel ali se poškodoval na kakršen koli drug način ali nepravilno deluje. Ne popravljajte naprave sami, saj to lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo dajte na ustrezen servisni center za preverjanje ali popravilo. Vsa popravila se lahko izvede le pooblaščenim servisnih točk. Nepravilna popravila lahko povzročijo resne nevarnosti za uporabnika.
10. Napravo postavite na hladno, stabilna, ravna površina, oddaljena od ogrevanje opreme za gospodinjske aparate, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik, itd..
11. Ne uporabljajte naprave v bližini vnetljivih materialov.

12. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali pa se dotaknit vročih površin.
13. Ne pustite, da je naprava ali napajalnik vklopljena v vtičnico brez nadzora.
14. Za dodatno zaščito, je priporočljivo namestiti v električnem tokokrogu, diferencialna naprava (RCD) z nazivno jakost diferencialno toka, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem, se obrnite na usposobljenega elektroinštalaterja.
15. Spreminjanje opreme je dopustna samo s izklopom uporabe naprave.
16. Rezila koncih mešalnika so zelo ostri. Prosimo, bodite poseben previdni. Pred spreminjanjem mešalnik konča izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
17. Uporabljajte samo originalne priložene z mešalnikom dodatne opreme.
18. Naprave ne uporabljajte je padel ali kako drugače poškodovani.
19. Med obratovanjem naprave ne pokrivajte prezračevalnih odprtih v ohišju.
20. Za pranje ohišja, ne uporabljajte agresivnih čistil, ker so lahko vzrok za odstranitev podatkov zapiše grafične simbole, kot so: oznake, opozorilne table, itd.
21. Naprave nikoli ne uporabljajte za vroče olje ali maščoba (vročih izdelkov).
22. Ne držite naprave z mokrimi rokami.
23. Naprave ne uporabljajte za drobljenje ledu, kosti in druge trde proizvode ali za mletje oreh in kave.
24. Ne dajte roke ali posoda v posodo med mešanjem.
25. Upoštevajte neprekinjeno delovanje naprave 50 sekund. Po stalno uporabo 50 sekund časovni interval pred prehodom vklop je 4 minute. Presega delovni čas in premalo prekinitev delovanja lahko povzroči nepopravljivo škodo na motorju naprave. Če napravo zaklene pred čiščenjem, izključite jih iz omrežja.
26. Pred prvo uporabo temeljito operite in osušite napravo (glej čiščenje in vzdrževanje).

OPIS NAPRAVE:

- | | | |
|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
| 1) Kontrola hitrosti | 2) Stikalo | 3) Gumb „TURBO“ |
| 4) Telo (motor) | 5) Gumbi za sprostitve zaklepanja | 6) Konec za koktajle |
| 7) Sekljalnik | 8) Bidon | 9) pokrov skodelice |

UPORABA NAPRAVE

Ročni mešalnik se uporablja za pripravo juh, omak, otroških obrokov in mešanje pijač in koktajlov

1. Pokrovček - drobilec (7) dajte na del motorja (4) mešalnika in pritisnite za blokiranje.
2. Pokrovček pritrdite globoko v skledo, napolnjeno z izdelki za mešanje, in vklopite mešalnik s pritiskom na gumb (2) ali (3).
3. Za odstranitev drobilnika (7) iz dela motorja (4) mešalnika pritisnite gumba za sprostitve ključavnice (5)

IZDELAVA KOKTAJLI

1. Prepričajte se, da so vse komponente mešalnika čiste.
2. Sestavine postavite v bidon (8), ne več kot 500 ml
3. Pritrdite pokrovček za koktajle (6) na bidon (8), tako da ga privijete na bidon.
4. Pokrovček - drobilec (7) dajte na del motorja (4) mešalnika in pritisnite za blokiranje.
5. Bidon (8) postavite s koktailnim priborom (6) na del motorja (4) mešalnika in pritisnite navzdol, da ga blokirate.
6. Priključite napajalni kabel v električno vtičnico.
7. Za zagon mešalnika pritisnite tipko (2) ali (3).
8. Iztaknite napajalni kabel iz električne vtičnice.
9. bidon (8) odstranite iz dela motorja (4) s pritiskom na tipke za sprostitve ključavnice (5).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Umazano telo motornega dela (4) očistite z vlažno krpo, nato pa obrišite do suhega.
2. Drobilnik (7) se lahko opere v vodi (tudi z dodatkom tekočine za pomivanje posode), nato se posuši s krpo ali pustite, da se posuši.
3. Po vsaki uporabi izperite bidon in rezila konice za koktejlje z vodo in tekočino za pomivanje posode.
4. Ne čistite noža z golimi rokami. Uporabite čopič za čiščenje.

5. Nekaterе zelenjave, kot je korenje, lahko napravo pustijo obarvano umazanijo.

Če га želите odstraniti, uporabite krpo, namočeno v rastlinskem olju.

OPOMBA: Zaščitite del motorja mešalnika (4) proti mokrem. Ne pomivajte v pomivalnem stroju, ne spirajte pod tekočo vodo. Pred čiščenjem odstranite vtič iz vtičnice.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna moč: 400W

Največja moč: 700W

Napajalna napetost: 220-240V~50/60Hz

Dopusten neprekinjen delovni čas: 50 s

Časovni interval pred ponovno uporabo: 4 minute



Skrbimo за okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочтите инструкцию по эксплуатации и соблюдайте приведенные в ней указания. Производитель не отвечает за повреждения, вызванные использованием устройства не по назначению или неправильным его обслуживанием.
2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не использовать для других целей, не соответствующих его прямому назначению.
3. Устройство следует подключать только к розетке с заземлением 220-240 В ~ 50/60 Гц. В целях повышения безопасности при использовании к цепи тока, не следует одновременно подключать много электроприборов.
4. Следует соблюдать особую осторожность при использовании устройства, когда рядом находятся дети. Не следует позволять детям играть с устройством. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, использовать его.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями, или лицами, не имеющими опыта или знания оборудования, если это происходит под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, или были им предоставлены рекомендации в отношении безопасного использования устройства, и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с устройством. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми, разве что они старше 8 лет и эти действия выполняются под наблюдением.
6. Всегда после использования, извлеките вилку из розетки, придерживая розетку рукой. НЕ тяните за шнур питания.
7. Не погружайте кабель, вилку и все устройство в воду или другие жидкости. Не подвергайте прибор воздействию атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.) и не используйте в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если шнур питания

поврежден, он должен быть заменен производителем, специализированной ремонтной мастерской, во избежание угрозы.

9. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания или, если оно упало, или повреждено каким-либо иным образом, или неправильно работает. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Поврежденное устройство отдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонты могут осуществлять только авторизованные сервисные центры. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьезной опасности для пользователя.

10. Размещайте устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от нагреваемых кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.

11. Не используйте устройства вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Шнур питания не может свободно свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.

13. Не оставляйте включенное устройство или блок питания в розетке без присмотра.

14. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройства дифференциального тока (RCD) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. В этом отношении следует обратиться к специалисту-электрику.

15. Изменение аксессуаров может быть произведено только при выключенном устройстве.

16. Лезвия насадок блендера очень острые. Пожалуйста, соблюдайте особую осторожность. Перед сменой насадок миксера выньте вилку кабеля питания из розетки.

17. Используйте только оригинальные аксессуары, поставляемые в комплекте с блендером.

18. Не используйте устройства, если оно упало или было повреждено иным образом.

19. Во время работы устройства, не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе.

20. Для чистки корпуса не используйте агрессивные моющие средства, поскольку они могут быть причиной удаления нанесенных информационных графических символов, таких как: маркировка, предупреждающие знаки и т. д.

21. Никогда не используйте устройство для горячего масла или жира (горячих продуктов).

22. Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

23. Не используйте прибор для измельчения льда, костей и других твердых продуктов или для помола орехов и кофе.

24. Не вкладывайте рук, ни столовых приборов в контейнер в процессе смешивания.

25. Необходимо соблюдать время непрерывной работы устройства 50 секунд. После непрерывной работы 50 секунд, время перерыва перед повторным включением составляет 4 минуты. Превышение времени работы, а также отсутствие достаточных перерывов в работе оборудования могут привести к необратимому повреждению

двигателя. В случае блокировки устройства перед чисткой, отключите его из сети.
26. Перед первым использованием тщательно вымойте и высушите устройство (см. раздел чистка и консервация).

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1) Регулировка скорости вращения | 2) Включатель | 3) Кнопка «TURBO» |
| 4) Корпус (двигатель) | 5) Кнопки, отпускающие блокировку | 6) Наконечник для коктейлей |
| 7) Измельчитель | 8) Бидон | 9) Крышка кружки |

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Ручной блендер используется для приготовления супов, соусов, детского питания для младенцев, а также смешивания напитков и коктейлей.

1. Насадку-измельчитель (7) наложить на моторную часть (4) миксера и прижать, чтобы заблокировать.
2. Насадку вставить глубоко в посуду, заполненную продуктами для смешивания и включить миксер, нажав на кнопку (2) или (3).
3. Чтобы снять измельчитель (7) с моторной части блендера (4), нажмите кнопки, освобождающие блокировку (5).

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОКТЕЙЛЕЙ

1. Убедитесь, что все элементы блендера чистые.
2. Поместите компоненты в бидон (8), не больше, чем 500 мл
3. Прикрепите на бидоне (8) наконечник для коктейлей (6), навинчивая его на бидон.
4. Насадку-измельчитель (7) наложите на моторную часть (4) миксера и прижмите, чтобы заблокировать.
5. Поместите бидон (8) с закрепленным наконечником для коктейлей (6) на моторной части блендера (4) и прижмите, чтобы заблокировать.
6. Подключите кабель питания к электрической розетке.
7. Чтобы запустить блендер, нажмите кнопку (2) или (3).
8. Вытяните кабель питания к электрической розетке.
9. Снимите бидон (8) с моторной части (4), нажимая кнопки, освобождающие блокировку (5).

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

1. Загрязненный корпус моторной части (4) протереть влажной тряпкой, а затем вытереть насухо.
2. Измельчитель (7) можно мыть в воде (также с добавлением жидкости для мытья посуды), затем осушить тряпочкой или оставить сохнуть.
3. После каждого использования вымойте бидон и острия наконечника для коктейлей водой с добавлением жидкости для мойки инструментов.
4. Не чистить лезвие голыми руками. Для очистки использовать щетку.
5. Некоторые овощи, такие как морковь, могут оставить цветные пятна на устройстве.
Для их удаления используйте ткань, пропитанную растительным маслом.

ВНИМАНИЕ: Защищать моторную часть блендера (4) от намокания. Не мыть в посудомоечной машине, не промывать под проточной водой. Перед тем, как приступить к очистке, вытащить штепсель из розетки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальная мощность: 400 Вт

Максимальная мощность: 700 Вт

Напряжение питания: 220-240 В ~50/60 Гц

Допустимое время непрерывной работы: 50 с

Время перерыва перед повторным использованием: 4 мин



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

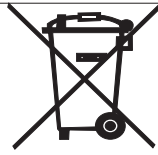
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp....
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym

- nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Zmiana akcesoriów może być dokonywana wyłącznie przy wyłączonym urządzeniu.
 16. Ostrza końcówek blendera są bardzo ostre. Prosimy o zachowanie szczególnej ostrożności. Przed zmianą końcówek miksera wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
 17. Należy stosować tylko oryginalne akcesoria dostarczane w zestawie z blenderem.
 18. Nie wolno używać urządzenia gdy spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób.
 19. Podczas pracy urządzenia nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych w obudowie.
 20. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp...
 21. Nigdy nie używaj urządzenia do gorącego oleju lub tłuszczu (gorących produktów).
 22. Nie chwytać urządzenia mokrymi rękami.
 23. Nie używać urządzenia do rozdrabniania lodu, kości i innych twardych produktów lub do mielenia orzechów i kawy.
 24. Nie wkładać rąk ani sztuczków do pojemnika w trakcie miksowania.
 25. Należy przestrzegać czasu pracy ciągłej urządzenia 50 sekund. Po ciągłej pracy 50 sekund czas przerwy przed ponownym włączeniem to 4 minuty. Przekroczenie czasu pracy oraz brak wystarczających przerw w pracy urządzenia mogą doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia silnika.
 26. W przypadku zablokowania urządzenia przed czyszczeniem, wyłączyć je z sieci.
 27. Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć i wysuszyć urządzenie (patrz czyszczenie i konserwacja).

OPIS URZĄDZENIA:

- | | | |
|----------------------|----------------------------------|-------------------------|
| 1) Regulacja obrotów | 2) Włącznik | 3) Przycisk „TURBO” |
| 4) Korpus (silnik) | 5) Przyciski zwalniające blokadę | 6) Końcówka do koktajli |
| 7) Rozdrabniacz | 8) Bidon | 9) pokrywka kubka |

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Blender ręczny służy do przygotowywania zup, sosów, posiłków dla niemowląt a także miksowania drinków i koktajli

1. Nasadkę -rozdrabniacz (7) nałożyć na część silnikową (4) miksera i dociśnij aby zablokować.
2. Nasadkę włożyć głęboko do naczynia wypełnionego produktami do zmiksowania i włączyć mikser, naciskając przycisk (2) lub (3).
3. Aby zdjąć rozdrabniacz (7) z części silnikowej blendera (4), naciśnij przyciski zwalniające blokadę (5)

PRZYRZĄDZANIE KOKTAJLI

1. Upewnij się, że wszystkie elementy blendera są czyste.
2. Umieść składniki w bidonie (8), nie więcej niż 500ml
3. Zamocuj na bidonie (8) końcówkę do koktajli (6) nakręcając je na bidon.
4. Nasadkę - rozdrabniacz (7) nałożyć na część silnikową (4) miksera i dociśnij aby zablokować.
5. Umieść bidon (8) z zamocowaną końcówką do koktajli (6) na części silnikowej blendera (4) i dociśnij aby zablokować.
6. Podłącz kabel zasilający do gniazdzka elektrycznego.
7. Aby uruchomić blender wciśnij guzik (2) lub (3).
8. Wyjmij kabel zasilający z gniazdzka elektrycznego.
9. zdejmij bidon (8) z części silnikowej (4) naciskając przyciski zwalniające blokadę (5).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Zabrudzony korpus części silnikowej (4) przetrzeć wilgotną ściereczką, następnie wytrzeć do sucha.
2. Rozdrabniacz (7) można myć w wodzie (także z dodatkiem płynu do mycia naczyń), następnie osuszyć ściereczką bądź zostawić do wysuszenia.

- Po każdym użyciu umyj bidon i ostrza końcówki do koktajli wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Nie czyścić noża gołymi rękami. Do czyszczenia używać szczoteczki.
- Niektóre warzywa np. marchewka mogą pozostawić kolorowe zabrudzenie na urządzeniu.
W celu jego usunięcia użyj szmatki nasączonej w oleju roślinnym.

UWAGA: Chronić część silnikową blendera (4) przed zamoczeniem. Nie myć w zmywarce, nie płukać pod bieżącą wodą. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjąć wtyczkę z gniazdka.

DANE TECHNICZNE

Moc nominalna: 400W

Moc maksymalna: 700W

Napięcie zasilania: 220-240V~50/60Hz

Dopuszczalny czas nieprzerwanej pracy: 50 s

Czas przerwy przed ponownym użyciem: 4 min

(DK) DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING

LÆS VIGTIGT OG BEMÆRK FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden anvendes kommercielt.

- Før du bruger dette produkt, læs venligst omhyggeligt og følg altid de følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
- Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
- Appliacable spændingen er 220-240V ~ 50 / 60Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
- Vær forsigtig, når du bruger børn rundt. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad børn eller personer, der ikke kender enheden, ikke bruge det uden tilsyn.
- ADVARSEL: Denne enhed kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden kendskab eller viden til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter er under tilsyn.
- Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikkontakten i hånden. Træk aldrig strømkablet !!!
- Forlad aldrig produktet til en strømkilde uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
- Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
- Kontroller regelmæssigt strømkabeltilstanden. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
- Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller

beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, fordi det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den beskadigede enhed til en professionel serviceplacering for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.

11. Sæt aldrig produktet på eller i nærheden af de varme eller varme overflader eller køkkenapparater som f.eks. Elovn eller gasbrænder.
12. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
13. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren.
14. Sænk ikke motorenheden i vand.
15. De vedhæftede materialer, der ikke anbefales af fabrikanten, må ikke anvendes, da de kan forårsage brand, elektrisk stød eller skade.
16. Brug ikke apparatet til andet end den tilsigtede anvendelse. Bladene er meget skarpe! Der er brug for omhu, når du håndterer dem
17. Bland aldrig varm olie eller fedt.
18. Hold fingrene væk fra bevægelige dele.
19. Må ikke dække ventilationskanaler.
20. Brug ikke med våde hænder.
21. Bland aldrig knogler, is, kaffe eller jordnødde.
22. Når du udskifter tilbehør, skal du sørge for, at enheden IKKE er tilsluttet strøm.
23. Kortvarig betjening: Brug apparatet i højst 50 sekunder, og lad det køles af helt, inden det tages i brug igen ca. 4 minutter.
24. Rengør enheden inden brug.
25. Ved rengøring af en enhed må du ikke bruge aggressivt rengøringsmiddel, det kan beskadige enhedens låg.

PRODUKT BESKRIVELSE:

- | | | |
|-------------------------------|-------------------|---------------------|
| 1) Rotationshastighedskontrol | 2) Tænd | 3) "TURBO" -knappen |
| 4) Krop (motor) | 5) Udløserknapper | 6) Smoothie sæt |
| 7) Blender (aftagelig) | 8) Cup | 9) Koplåg |

VEJLEDNING

Håndblenderen er egnet til fremstilling af supper, saucer, baby måltider samt drikkevarer og cocktails.

1. Sæt fastgørelsesindretningen (7) på blenderens motordel (4) og tryk ned for at låse på plads.
2. Sæt fastgørelsen i en beholder fyldt med blandingsprodukter, og tænd mixeren med knappen (2) eller (3).
3. Tryk på udløserknapperne (5) for at fjerne shredderen (7) fra motorens sektion af mixeren (4).

Gør en cocktail i en kop (8)

1. Sørg for, at alle blenderelementer er rene.

Placer ingredienserne i koppen (8). Må ikke overstige 500 ml.

3. Sæt blenderknivbladene (8) på knivkoppen (6) ved at skrue dem på koppen.
4. Placer bægeret (7) med de vedhæftede skæreblade (6) på motorenheden (4).
5. Slut netledningen til en stikkontakt.
6. Tryk på knappen (2) eller (3) for at tænde enheden
7. Fjern netledningen fra stikkontakten.
6. Fjern koppen (8) fra motorenheden (4).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sæt aldrig en motor i vandet og hold den væk fra den våde. Inden rengøring skal du altid slukke og tage stikket ud af stikkontakten.

1. Tag altid stikket ud af stikkontakten inden rengøring.
2. Sænk ikke motoraggregatet i vand eller anden væske.
3. Tør motorens udvendige motor ud med kun en let fugtig klud og poler med en blød tør klud.
4. Vask det aftagelige tilbehør i sæbevand, som blenderpinde, gearkasser, piskeris, skål, kande, kniv, iskværn, skib. Brug ikke skurepuder til plastmaterialerne. Skyl dem med klart vand og tør dem. Placer dem ikke i opvaskemaskinen.
5. Rengør ikke med slibesked eller ståluld, da dette vil beskadige apparatets finish.

TEKNISKE DATA

Effekt: 400W

Effekt maks: 700W

Spænding: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Maks. Arbejdstid: 50 s

Tid til hvile på enheden: 4 min



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dens genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(UA) УКРАЇНСЬКА

УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ І ВИКОРИСТАННЯ ПОВІДОМЛЕНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬСЯ ДЛЯ БУДИНКУ

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням виробу уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт використовується тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб для будь-яких цілей, які не сумісні з його застосуванням.
3. Напруга приладу 220-240 В ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні під час використання дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду або знань про пристрій, тільки під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані про безпечне використання пристрою і знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Прибирання та обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після завершення використання виробу завжди пам'ятайте, що вийміть вилку з розетки, що тримає розетку. Ніколи не тягніть силовий кабель !!!
7. Ніколи не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть у випадку короткочасного використання, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.

8. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло або дощ, і т.д. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
9. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб необхідно повернути у професійне місце для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
10. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення або якщо він випав або пошкоджений іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно ремонтувати несправний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди перевертайте пошкоджений пристрій у професійне місце для обслуговування. Всі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані спеціалісти служби технічного обслуговування. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.
11. Ніколи не кладіть виріб на гарячі або гарячі поверхні, а також на прилади кухні, такі як електричні духовки або газові пальники.
12. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.
13. Не дозволяйте шнуру повісити на край лічильника.
14. Не занурюйте двигун у воду.
15. Насадки, які не рекомендовані або не використовуються виробником, не повинні використовуватися, оскільки це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми.
16. Не використовуйте прилад за винятком передбачуваного використання. Леза дуже гострі! Необхідна обережність при обробці
17. Ніколи не змішуйте гаряче масло або жир.
18. Тримайте пальці подалі від рухомих частин.
19. Не закривайте вентиляційні отвори.
20. Не використовуйте вологими руками.
21. Ніколи не змішуйте кістки, лід, кава або арахіс.
22. При зміні аксесуарів переконайтеся, що пристрій НЕ підключений до електрики.
23. Короткочасна робота: Використовуйте прилад не більше 50 секунд і залиште його повністю охолодженим, перш ніж використовувати знову близько 4 хвилин.
24. Перед першим використанням очистіть пристрій.
25. При чищенні пристрою не використовуйте агресивний мийний засіб, він може пошкодити кришку пристрою.

ОПИС ПРОДУКЦІЇ:

- | | | |
|------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 1) Регулювання швидкості обертання | 2) Увімкнення | 3) Кнопка "TURBO" |
| 4) Корпус (двигун) | 5) Кнопки випуску | 6) Комплект лъстец |
| 7) Blender (знімний) | 8) Cup | 9) Член Кубка |

Інструкція про

Ручний блендер підходить для приготування супів, соусів, дитячих страв, а також напоїв і коктейлів.

1. Вставте пристрій для подрібнення (7) на частину двигуна (4) блендера і натисніть вниз, щоб зафіксувати його на місці.
2. Вставте пристрій глибоко в ємність, заповнену продуктами змішування, і увімкніть змішувач за допомогою кнопки (2) або (3).
3. Щоб зняти подрібнювач (7) з секції двигуна змішувача (4), натисніть на кнопки розблокування (5).

Робити коктейль у чашці (8)

1. Переконайтеся, що всі елементи блендера чисті.
2. Розмістіть інгредієнти в чашці (8). Не перевищуйте 500 мл.
3. Прикріпіть ріжучі ножі блендера (8) до чашки леза (6), закрутивши їх на чашку.
4. Поставте чашку (7) з прикріпленими ріжучими лезами (6) на блок двигуна (4).
5. Підключіть шнур живлення до розетки.
6. Натисніть кнопку (2) або (3), щоб увімкнути пристрій
7. Вийміть шнур живлення з розетки.
6. Зніміть чашу (8) з блоку двигуна (4).

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ніколи не кладіть двигун у воду і тримайтеся подалі від закону. Перед чищенням завжди вимикайте та виймайте вилку з розетки.

1. Завжди відключайте пристрій від електромережі перед чищенням.
2. Не занурюйте двигун у воду або будь-яку іншу рідину.
3. Протріть зовнішню частину блоку двигуна лише злегка зволоженою тканиною і поліруйте м'якою сухою тканиною.
4. Вийміть знімні аксесуари у мильній воді, такі як блендерні палички, коробки передач, віночком, миску, глечик, леза, дробарку для льоду, посудину. Не використовуйте подушечки для чищення пластикових матеріалів. Промити їх чистою водою і висушити. Не розміщуйте їх у посудомийній машині.
5. Не чистіть жодною абразивною губкою або сталеву вату, оскільки це може пошкодити обробку пристрою.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: 400 Вт

Максимальна потужність: 700 Вт

Напруга: 220-240В ~ 50 / 60Гц

Максимальний робочий час: 50 с

Час до відпочинку пристрою: 4 хв

У інтересах навколишнього середовища.



Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

(SR) СРПСКИ

УСЛОВИ СИГУРНОСТИ. ВАЖНЕ УПУТЕ ЗА СИГУРНОСТ ИЛИ УПОТРЕБУ МОЛИМО ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу због злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ за било коју сврху која није компатибилна са њеном примјеном.
3. Напон напајања је 220-240В ~ 50 / 60Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезати више уређаја на једну утичницу.
4. Будите пажљиви када користите дјецу. Не дозволите да се дјеца играју с производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да је користе без надзора.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити дјеца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, осјетилним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност, или ако су добили упутства о безбедном коришћењу уређаја и ако су свесни опасности у вези са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да врше деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се спроводе под надзором.

6. Када завршите са коришћењем производа, увек запамтите да извадите утикач из утичнице која држи утичницу. Никада не вуците кабл за напајање !!!
7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је из мреже, искључите напајање.
8. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
9. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба да се окрене на професионалну сервисну локацију која ће се заменити како би се избегле опасне ситуације.
10. Никада немојте користити производ са оштећеним каблом за напајање или ако је испуштен или оштећен на неки други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити неисправан производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек претварајте у професионалну сервисну локацију да бисте га поправили. Све поправке могу обавити само овлашћени сервисери. Неправилно извршена поправка може проузроковати опасне ситуације за корисника.
11. Никада не стављајте производ на вруће или вруће површине или у кухињске апарате као што је електрична пећница или плински пламеник.
12. Никада не користите производ близу запаљивих материја.
13. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача.
14. Не урањајте јединицу мотора у воду.
15. Додаци који нису препоручени или коришћени од стране произвођача не би требало да се користе, јер то може изазвати пожар, струјни удар или повреду.
16. Апарат немојте користити за друге сврхе осим за предвиђену употребу. Оштрице су веома оштре! Потребна је пажња приликом руковања њима
17. Никада не мешајте врело уље или маст.
18. Држите прсте даље од покретних делова.
19. Не прекривајте отворе.
20. Не користите мокре руке.
21. Никада не мешајте кости, лед, кафу или кикирики.
22. Када мењате додатну опрему, проверите да ли уређај није прикључен на струју.
23. Кратак рад: Користите апарат не дуже од 50 секунди и оставите да се потпуно охлади пре поновног коришћења око 4 минута.
24. Пре прве употребе, очистите уређај.
25. Када чистите уређај, немојте користити агресивни детерџент, јер може да оштети поклопац уређаја.

ОПИС ПРОИЗВОДА:

- | | | |
|----------------------------|-----------------------|------------------|
| 1) Регулација брзине вртње | 2) Укључивање | 3) Типка "ТУРБО" |
| 4) Каросерија (мотор) | 5) Типке за отпуштање | 6) Глатки сет |
| 7) Блендер (измјењиви) | 8) Куп | 9) Члан купа |

УПУТСТВО

Ручни миксер је погодан за припрему јуха, умака, беби оброка, као и пића и коктела.

1. Уметните наставак за дробљење (7) на део мотора (4) блендера и притисните га да се закључа.
2. Уметните прикључак дубоко у посуду напуњену производима за мешање и укључите миксер са дугметом (2) или (3).
3. Да бисте уклонили дробилицу (7) из секције мотора мешалице (4), притисните дугмад за отпуштање (5).

Прави коктел у шољици (8)

1. Уверите се да су сви елементи блендера чисти.
2. Ставите састојке у шољу (8). Не прелази 500 мл.
3. Поставите ножеве за сечење блендера (8) на чашицу ножа (6) тако што ћете их заврнути на чашу.
4. Поставите чашу (7) са причвршћеним ножевима за сечење (6) на јединицу мотора (4).
5. Прикључите кабл за напајање у утичницу за напајање.
6. Притисните дугме (2) или (3) да бисте укључили уређај
7. Извадите кабл за напајање из утичнице.
6. Скините чашицу (8) са јединице мотора (4).

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Никада не стављајте мотор у воду и држите га подаље од закона. Пре чишћења увек искључите и извуците утикач из утичнице.

1. Увек искључите апарат из струје пре чишћења.
2. Не урањајте јединицу мотора у воду или неку другу течност.
3. Обришите спољашњу страну јединице мотора само мало навлаженом крпом и полирајте меком сувом крпом.
4. Оперите одвојиве додатке у сапунској води, као што су штапићи за мијешање, кутије за мјешаче, умутити, посуду, врч, оштрицу, дробилицу леда, посуду. Немојте користити јастучиће за рибање за пластичне материјале. Исперите их чистом водом и осушите. Немојте их стављати у машину за прање судова.
5. Немојте чистити абразивним чистачем или челичном вуном, јер то може оштетити површину апарата.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Снага: 400В

Максимална снага: 700В

Напон: 220-240В ~ 50 / 60Хз

Максимално радно време: 50 с

Време до остатка уређаја: 4 мин



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

(SK) SLOVENSKÝ

VARNOSTNI POGOJI. POMEMBNA NAVODILA ZA VARNOST ALI UPORABO PROSIMO, DA POZORNO PREBERITE IN POGLEDAJTE ZA PRIHODNOST

Garancijski pogoji se razlikujejo, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in upoštevajte naslednja navodila. Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo zaradi napačne uporabe.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni združljiv z njegovo uporabo.
3. Napetost aparata je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno povezati več naprav v eno vtičnico.
4. Bodite previdni pri uporabi otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da jih uporabljajo brez nadzora.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z delovanjem

- naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. Ko končate z uporabo izdelka, ne pozabite odstraniti vtiča iz vtičnice, ki drži vtičnico. Nikoli ne vlecite napajalnega kabla !!!
 7. Izdelka nikoli ne puščajte priključenega na vir energije brez nadzora. Tudi če se uporaba prekine za kratek čas, jo izklopite iz omrežja, odklopite napajanje.
 8. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne postavljajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim pogojem, kot so neposredna sončna svetloba ali dež, itd. Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
 9. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, morate izdelek obrniti na strokovno servisno mesto, ki ga je treba zamenjati, da se izognete nevarnim situacijam.
 10. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je bil padel ali kako drugače poškodovan ali če ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti okvarjenega izdelka, ker lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo vedno obrnite na strokovno servisno mesto, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblašteni serviserji. Nepravilno izvedeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.
 11. Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče ali vroče površine ali v njihove kuhinjske aparate, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
 12. Izdelka ne uporabljajte blizu gorljivih snovi.
 13. Ne pustite, da kabel visi nad robom pulta.
 14. Motorne enote ne potaplajte v vodo.
 15. Priključkov, ki jih proizvajalec ne priporoča ali uporablja, se ne sme uporabljati, ker lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
 16. Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot je predvidena. Rezila so zelo ostra! Pri ravnanju z njimi je potrebna previdnost
 17. Nikoli ne mešajte vročega olja ali maščobe.
 18. Držite prste stran od gibljivih delov.
 19. Ne prekrivajte odprtín.
 20. Ne uporabljajte z mokrimi rokami.
 21. Nikoli ne mešajte kosti, ledu, kave ali arašidov.
 22. Pri menjavi dodatne opreme se prepričajte, da naprava ni priključena na elektriko.
 23. Kratkotrajno delovanje: Aparat ne uporabljajte dlje kot 50 sekund in ga pustite ohladiti, preden ga ponovno uporabite približno 4 minute.
 24. Pred prvo uporabo očistite napravo.
 25. Pri čiščenju naprave ne uporabljajte agresivnega detergenta, saj lahko poškoduje pokrov naprave.

OPIS IZDELKA:

- 1) Krmiljenje števila vrtljajev
- 4) Ohišje (motor)
- 7) Blender (odstranljiv)

- 2) Vklon
- 5) Tipke za sprostitve
- 8) Cup

- 3) Gumb "TURBO"
- 6) Gladilec
- 9) Član pokala

NAVODILA

Ročni mešalnik je primeren za pripravo juh, omak, otroških obrokov, pijač in koktajlov.

1. Vstavite nastavek za drobljenje (7) na del motorja (4) mešalnika in ga pritisnite navzdol, da se zaskoči.
2. Priključek globoko vstavite v posodo, napolnjeno z mešanimi izdelki, in vklopite mešalnik z gumbom (2) ali (3).
3. Če želite odstraniti drobilnik (7) iz dela motorja mešalnika (4), pritisnite gumbe za sprostitve (5).

Pripravi koktajl v skodelici (8)

1. Poskrbite, da so vsi elementi mešalnika čisti.
2. Postavite sestavine v skodelico (8). Ne presežite 500 ml.
3. Pritrdite rezila mešalnika (8) na skodelico rezila (6) tako, da ju privijete na skodelico.
4. Skodelico (7) postavite s pritrjenimi rezili (6) na enoto motorja (4).
5. Napajalni kabel priključite v vtičnico.
6. Pritisnite gumb (2) ali (3), da vklopite napravo.
7. Izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
6. Odstranite skodelico (8) iz motorne enote (4).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Nikoli ne dajate motorja v vodo in se držite stran od zakona. Pred čiščenjem vedno izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice.

1. Pred čiščenjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.
2. Motorne enote ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
3. Zunanost motornega agregata obrišite samo z rahlo navlaženo krpo in jo polirajte z mehko suho krpo.
4. Odstranljive pripomočke si umijte v milnici, kot so mešalniki, zobniki, mehurčki, skledo, vrč, rezilo, drobilnik ledu, posodo. Za plastične materiale ne uporabljajte blazinic za čiščenje. Sperite jih s čisto vodo in posušite. Ne postavljajte jih v pomivalni stroj.
5. Ne čistite z abrazivnimi čistilnimi blazinicami ali jekleno volno, saj to poškoduje površino aparata.

TEHNIČNI PODATKI

Moč: 400W

Največja moč: 700W

Napetost: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Maksimalni delovni čas: 50 s

Čas do konca naprave: 4 min



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

(AR) عربي

الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات. السلامة شروط

المستقبل في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى

تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف

ليست المصنعة الشركة. التالية للإرشادات دائماً والامتثال بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل 1-

استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن مسؤولة

تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا. الداخل في فقط يستخدم المنتج-2

توصيل المناسب من ليس بالسلامة تتعلق لأسباب. هرتز 50/60 ~ فولت 220-240 هو المطبق الجهد 3

واحد طاقة بمأخذ متعددة أجهزة

أو الأطفال تدع لا. بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا. الأطفال حول الاستخدام عند الحذر توخي يرجى. 4.

إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين الأشخاص

الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن: تحذير 5-

بالجهاز معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو البدنية القدرات ضعف من يعانون

على وكانوا للجهاز الآمن الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط

الجهاز بتنظيف الأطفال يقوم أن ينبغي لا. بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب. بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية

الإشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 من أكبر عمرهم كان إذا إلا وصيانتته

المنفذ يمسك الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائماً تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد 6.

!!! أبدأ الطاقة كابل تسحب لا بيدك

- 7- قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى. إشراف دون أبدأ الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا
8. الطاقة وافصل الشبكة من تشغيله بإيقاف
8. مثل الجوية للظروف أبدأ المنتج تعرض لا. أبدأ الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كابل تضع لا
9. الرطوبة الظروف في أبدأ المنتج تستخدم لا. إلخ المطر أو المباشر الشمس ضوء
- 9 احترافي خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب الطاقة كبل تلف حالة في. دوري بشكل الطاقة كبل حالة افحص
- الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله
10. يعمل لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تالف طاقة كبل مع أبدأ المنتج تستخدم لا
10. دائماً قم كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا. صحيح بشكل
- بواسطة إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا. لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف الجهاز بتحويل
- خطرة مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب قد. المعتمدين الخدمة متخصصي
- للمستخدم
11. أو الكهربائي الفرن مثل المطبخ أدوات أو الدافئة أو الساخنة الأسطح من بالقرب أو على المنتج تضع لا
- الغازي الموقد
12. للاحترق القابلة المواد من بالقرب المنتج تستخدم لا
13. العداد حافة على يتدلى الحبل تدع لا
14. الماء في المحرك وحدة تغمر لا
15. نشوب في يتسبب قد ذلك لأن المصنعة الشركة تبيعها لا أو بها يوصى لم التي المرفقات استخدام عدم يجب
- إصابة أو كهربائية صدمة أو حريق
16. عند الحذر إلى حاجة هناك إجدا حادة الشفرات. له المخصصة الأغراض غير في الجهاز تستخدم لا
- معها التعامل
17. الدهون أو الساخن الزيت تخلط لا
18. المتحركة الأجزاء عن الأصابع أبعد
19. الفتحات تغطي لا
20. المبللة الأيدي تستخدم لا
21. السوداني الفول أو القهوة أو الثلج أو العظام أبدأ تخلط لا
22. بالكهرباء متصل غير الجهاز أن من تأكد الملحقات تغيير عند
23. مرة استخدامه قبل تماماً يبرد واتركه ثانية 50 عن تزيد لا لمدة الجهاز استخدم: قصيرة لمدة التشغيل
- تقريباً دقائق 4 لمدة أخرى
24. الجهاز بتنظيف قم مرة لأول الاستخدام قبل
25. الجهاز غطاء إتلاف إلى ذلك يؤدي فقد القوية المنظفات تستخدم لا الجهاز تنظيف عند

المنتج وصف

- 1) "TURBO" زر (3) على التبديل (2) الدوران سرعة في التحكم
- العصير مجموعة (6) التحرير أزرار (5) (المحرك) الجسم (4)
- كأس غطاء (9) كوب (8) (للإزالة قابل) خلط (7)

تعليمات

- و. الكوكيتيلات والمشروبات وكذلك الأطفال ووجبات والصلصات الحساء لتحضير مناسباً اليدوي الخلاط يعتبر
- مكانها في لتثبيتها أسفل واضغط للخلاط (4) المحرك جزء على (7) التقطيع مرقق أدخل
- (3). أو (2) بالزرر الخلاط بتشغيل وقم الخلط بمنتجات مليء وعاء في يعمق الملحق أدخل
- (5) التحرير أزرار على اضغط (4) الخلاط في المحرك قسم من (7) التقطيع آلة لإزالة

(8) فنجان في كوكيتيل اصنع

نظيفة الخلاط عناصر جميع أن من تأكد. 1

مل 500 تتجاوز لا. (8) الكوب في المكونات ضع. 2

بالكوب ربطها طريق عن (6) الشفرة بكوب (8) الخلاط تقطع شفرات اربط. 3

(4) المحرك وحدة على (6) به المرفقة القطع شفرات مع (8) الكوب ضع. 4

5. الطاقة بمقيس الطاقة سلك بتوصيل قم.
6. الجهاز لتشغيل (3) أو (2) الزر على اضغط.
7. الطاقة مقيس من الطاقة سلك بإزالة قم.
6. (4) المحرك وحدة من (8) الكوب بإزالة قم.

والصيانة التنظيف

المقيس من المقيس وفصل التشغيل بإيقاف دائما قم التنظيف قبل الليل عن بعيدا وتحفظه الماء في المحرك جزء أبدا تضع لا

التنظيف قبل الطاقة مصدر عن دائما الجهاز الفصل 1.

آخر سائل أي أو الماء في المحرك وحدة تغمر لا 2.

وناعمة جافة فماش بقطعة بتلميعها وقم قليلا مبللة فماش بقطعة المحرك وحدة من الخارجي الجزء امسح 3.

لا، والوعاء الثلج وكسارة والشفرة والإبريق والوعاء والمضرب التروس وصناديق الخلط أعواد مثل والصابون بالماء للفصل القابلة الملحقات اغسل 4.

الأطباق غسل في تضعهم لا وجففها التنظيف بالماء اشطفها البلاستيكية للمواد الجلي وسادات تستخدم

للجهاز الخارجي السطح إتلاف إلى ذلك يؤدي قد حيث فولاذية ليفة أو كاشطة جليح وسادة أي باستخدام تنظف لا 5.

تقنية معلومات

واط :القوة

واط :700 القصوى الطاقة

هرتز 50/60 ~ فولت 220-240 :الجهد

ثانية 50 :عمل وقت أقصى

دقائق 4 :للجهاز المتبقي الوقت

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية

يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز

قد تشكل المكونات تهديدا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد

فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



camry

Premium



Turntable with radio
CR 1111



Waffle maker
CR 3022



Blender
AD 4070



Electric Kettle
CR 1242



Steam Cleaner
CR 5020



Automatic milk frother
CR 4464



Portable cooler
CR 8065



Easy Air Cooler
CR 7318



Foldable Electric Kettle
CR 1265



Air Cooler
CR 7908



WINE COOLER
CR 8068



Radio
CR 1153



Cube Radio with bluetooth
CR 1165



Ceramic Heater
CR 7718



Super soft heating blanket
CR 7418



Electric Kettle
CR 1278

www.camryhome.eu